

திருமலையாண்டவர்

குறவஞ்சி

(சுறிப்புரையுடன்)

பதிப்பாசிரியர்:

டாக்டர் உ. வே. சாமிநாதையர்

கலைமகள் வெளியீடு — கூ.

உ

கணபதி துணை

திருமலையாண்டவர்
குறவஞ்சி
(குறிப்புரையுடன்)

பதிப்பாசிரியா:

மகாமகோபாத்தியாய தாகுணத்தய கலாநிதி
டாக்டர் உ. வே. சாமிநாதையர்

சேனனை லா ஜர்னல் அச்சுக்கூடம், மயிலாப்பூர்
வெகுதான்ய ஓஸ் புரட்டாசி மீ

1938

All Rights Reserved]

[விலை ஆறு அணு

‘மு க வு ர

குறவஞ்சிமென்பது பிரசாதத்தின் எழுந்த பிரதானமாக களில் ஒன்றாக இதை, நாடகமென்பதின் தொடர்பு இவ்வகைப் பிரபந்தங்களின் இருக்கும் ‘குறவஞ்சி நாடகம்’ என்ற இதைக் கூறுவது உண்மை. ஒரு குறத்தின் குறிப்பெடுத்து ‘குறவனுடன’ பேசி அல்லவாவுறுமாறிக் கொடுத்த இவ்வகையைப் பெறுதலின் ‘குறவஞ்சி’ என்னும் பெயர் உண்டாயிற்றென்று நோற்றுகிறது குறவஞ்சி - குறவஞ்சி.

இப்பொழுது குறவஞ்சியின் மீது பிழைத்து இருக்கும் குற்றவசகுறவஞ்சியாக அந்நாடு மிகப் பெரிய குறவஞ்சிகள்தமிழில் இயற்றப்பட்டிருக்கின்றன. எதற்குமுதலாக சம்பந்தமாகவும், அரசாங்க சம்பந்தமாகவும், ஏனென்றா சம்பந்தமாகவும் குறவஞ்சிகள் இருக்கின்றன.

திருமலை நாட்டிலுள்ள குறவஞ்சியென்னும் இது, திருநெல்வேலி ஜில்லாவில் உள்ள பண்புரிப்பட்டணத்தின் திருமலை என்னும் குளில் எழுந்தருளியிருக்கும் நுருஞ்சலுக்கு உடமாக இயற்றப்பெற்றது. இதனை இயற்றிய ஆசிரியர்போ தெரியவில்லை. இதில் சீர்திருநாடு விருத்தகம் முதலிய செய்திகளும் உண்டாகுள்ளன.

இதிலுள்ள பாடல்களில் எழுச்சுச் சொற்கள் பல பயின்று வருகின்றன காணலாம். இவ்வாசிரியர் குற்றவசத்திற்குக் குறவஞ்சி இருப்பதை நினைந்து அதனைச் சார்பத திருமலைக்கு குறவஞ்சி பாடினாரென்று நோற்றுகின்றது. இது முருகசுடலுக்கு பாடின பக்தியினால் உத்தப்பெற்றது செய்ததுபோலும்! இத்தாலி, சில இடங்களில் சிலவகையான குறவஞ்சி உண்டாக குறவஞ்சியைப் போன்ற மூலங்களில் செறிவழிக்கு உண்டாக இயற்பு அதனை இதில் மிகுதியாகக் காணலாம்.

குறவஞ்சியைப்பற்றிய இலக்கணமும் பிறவும் எனவொரு பதிப்பிக்கப் பெற்ற ‘ஸ்ரீ சிவங்கோபுரத்து தேசிகர் பிரபந்தங்கள்’ என்னும் புத்தகத்திலுள்ள ‘சரபேந்திரபூபால் குறவஞ்சி நாடகம்’ என்பதன் நுன்குத்தில் விரிவாகக் காணப்படும்.

இகன எட்டுப பிரதியொன்ற பலவருடங்களுக்கு முன் மேல கரம திரிகூடராசபகசவிராயா வீட்டிலிருந்து கிடைத்தது. அதில் நூலமுற்றும் இல்லை வேறு பிரதி தேடியும் கிடைக்கவில்லை சிங்க னும் சிங்கியும் உரைபாடும் 90-ஆம் பாட்டின முற்பகுதிவரையில் இந்நூற்பகுதிகள் உள்ளன. 90-ஆம் பாட்டின இறுதிப்பகுதியும் அதற்குமேல் சிங்கனும் சிங்கியும் ஒருங்கே திருமலைபாண்டவரை வாழ்த்துவதாக உள்ள பகுதியும் கிடைக்கவில்லை அப்பகுதியில் ஒன்று அல்லது இரண்டு பாட்டுக்கள் இருக்கலாமென்று தோற்று கின்றது.

இக்கணத தமது பத்திரிகையில் வெளியிடுவித்த “கலைமகள்” ஆசிரியர் ஸ்ரீமான நாராயணசாமி ஐயரவர்களுக்கு நன்றி செலுத்து கின்றேன்.

“சியாகராஜ வில்லைய” }
 திருவேட்டசுவரன்பேட்டை, }
 15—9—’38

இங்ஙனம்,
 வே. சாமிநாதையர்

திருமலை யாண்டவர் குறவஞ்சி

பாயிரம்

காப்பு

உச்சிக் கணபதி

[அறுசீரககழிநெடிவடி யாசிரிய விருத்தம்]

சீர்தவகு பண்பை யூரலாழ் திருமலை முருக நீபத
தாரதவகு புப்போன மீது தமிழ்க்குற வஞ்சி பாட
ஏர்தங்கு கமலம் பூத்த விறையவன் முதலோரோ போற்றும்
கார்தங்கு மேனி யுசசிக கணபதி காப்ப தாமே.

சுந்தரேசுவரர்

2. சந்திர வதனந் தன்னிற் றருகயற் கண்ணி வேட்ட
சுந்தரே சுரனபொற் பாதத் துணைக்கம லத்தை நித்தம்
சிந்தைபா னினைந் த வாழ்த்தித் திருமலை குவட்டன் மீது
வந்தருள் கந்த வேண்மேற் குறவஞ்சி வழத்த லுற்றும்.

திருமால் முதலியோர்

3. நிலவுவந் துலவுஞ் சோலை நிறைதிரு மலைமேல் வந்து
குலவிய குமரன் மீது குறவஞ்சித் தமிழைக் கூற
மலர்தரு திருவை வேட்ட மாலுநான முகனு மேவும்
கலைவளர் மாது மென்பாற் கருணைதந் தருளு வாரே.

குறிப்புரை

1. பண்பையூ - பண்புளிப்பட்டினம். இத்தலத்தில் உள்ள மலையே
திருமலையென்னும் பெயரை யுடையது. நீபத் தார - கடம்பமாலே. கமலம்
பூத்த இறையவன் - பிரமதேவா.

2. கயற் கண்ணி, சுந்தரேசுரன்: இத்தலத்திற் கோயில் கொண்
டெழுந்தருளிய மூர்த்திகள்.

3. கலைவளர் மாது - கலைமகள்.

A

நால்வரும் அகத்திய முனிவரும்

- 4 நறறமிழ்க காழ் வேந்த ன்வினு க கரச ன்ரூப்
புறநிடங் கொண்டா தோழன வாதலுர்ப புனித னல்ல
சொறறமிழ் முனிவன் றக டீண்பபதப் போதை வாழ்த்திக
கொற்றவேற குமரன் மீது குறவஞ்சி கூற லுற்றும்.

அவையடக்கம்

5. அவணி பரம னீன்றோ னருட்டிரு மலைமே னினற
குரவனி குமரன் மீது குறவஞ்சித தமிழ்நான் பாடி
ஹ்வுசொற் புலவோர் தமமுன விளம்புவே னென்ற செய்கை
இரவியா யிரத்தின முன்ன ரிலகுமின் மினிபோ லாமே.
- 6 மணிதனின் மாசு கண்டான் மாசனை மாற்றித தங்கப
பணிதனி ல்ணிவர் நலலோர் பானமையென் றெண்ணி நெஞ்சுத
துணிவினாற் சிறியோன் பாடுஞ் சொற்குற வஞ்சி தன்னைக்
குணமெனக் கொளவார் கற்றோர் குகன்புகழ் கூற லாலே.

நூல்

கட்டியக்காரன வருகை

7. நீர்தங்கு கமல மாது நிறைதிரு மலையின் மீது
சீர்தங்கு குமர நாதன் சிகரமே லுலவுங் காட்சி
பாத்தங்கு வீதி வந்த பவனியெச் சரிககை பாடக்
கார்தங்கு முழக்கங் காட்டுங் கட்டியக் காரன் வந்தான்.

எச்சரிக்கை

[சிறது]

8. திருமருவு தருமேவு தேவர்முத லோர்கடமைச்
சிறைவிடுத்தி காததருள்செய் செல்வாவெச்ச ரிககை
—செய செய

4. காழிவேந்தன் - திருஞான சம்பந்தமூர்த்தி நாயனார். ஆரூர்ப்புற
நிடங்கொண்டா - திருவாரூர் ஸ்ரீ வன்மீகநாதா. அவா தோழனென்றது
சந்தாமூர்த்திநாயனாரை. சொறறமிழ்முனிவன் - அகத்தியா. துணை - இரண்டு.

6. பான்மையென் றெண்ணி அணிவரென்க. சீவக, 4, பார்க்க.

7. காட்சியிலும பவனியிலும எச்சரிக்கை பாட. பவனி - திருவுலா.

8. காவிலை - திருமலை. குவளைமலை யென்பது திருமலைக்குப் பெயர்.

மருமலாச்செவ் சாஹிமலை வாலசபர மணிபா
 வடிவேற் சாகசுமரா வரதாவேசச ரிகைக —செய செய
 கம்ழி உதுரைப் பாண்டன்முன் சபையதனில வாதுசெப்து
 சமணர்களைக கழுவேறுஞ் சதுராவேசச ரிகைக
 —செய செய
 அமரர்களை வாழவைத்தே பசுரர்களை தாழவைத்த
 அலாககுலனைத் திருமலைவா முண்ணலேசச ரிகைக
 —செய செய.

முருகச்சடவுள் பவனி வருதல்

[எண்சீர்க்கழி நெடிய யாசியவ்ருத்தம்]

9. பூவனிதை தனசுகழகார வதன மான
 புண்டரிகப போதனைப் பண்பை மீதே
 மேவுபொருட் டனைபதிரு மலையின மேலை
 விளங்கியமுக தெனசெறந்த வேறகை நாதன
 தாவுமயி றனிலேறி டனந்த கோம
 சரற்கால சந்திரன்போற் றழைத்துத் தோன்றித்
 தேவர்கண முடுககணமபோற் சேனை சூழத்
 திருவுலாப பவனிவந்து சிறக்கின றானே.

[சிறது]

பல்லவி

10. மயிலில் வந்தனனே—திருமலைக்குமரன்
 மயிலில் வந்தனனே. (மயிலில்)

அநுபல்லவி

செயமிசூர்திடு மயில்விளங்கிய தினகர்பலா விகரவே
 புயமில்ங்கிய குரவலங்கல்வெண் பொடிபலங்கருத மிலகவே
 (மயிலில்)

சுரணங்கள்

- (க) வித்தியாதரர் கருடர்கின்னரா
 விணையினனிசை முழங்கவே

9. பூவனிதை - பூமிதேவி. பொருட்டு - கொட்டை. சரற்காலம் -
 கூதிக் காலம். உடுககணம் - நட்சத்திரக்கூட்டம்.

10. (அது.) தினகரர் - சூரியர் முருகக கடவுள் திருமேனிக்குப்
 பல சூரியர் உவமை, “இளம்பருதி நூறு யிரங்கோடிபோல, வளந்தருதெய்
 வீக வடிவும்” (சுந்தர் கலி. 57.) வெண்பொடி - திருநீறு.

சுத்தர்யோசியர் திககுப்பாலாகள்
செயசெயென்றொலி முழங்கவே

முததமிழ்த்திருப் புகழிசைத்திட

மூவாபாடல்கள் விளங்கவே

மத்தளர்தவ்வுல் பேரிசல்லரி

மங்கலத்தொலி தழங்கவே

(மயிலில்)

(உ) பவளமொய்ததவெண் முததுககுடைகளும்

பாங்கரெங்கணும் பிடிக்கவே

கவளபாணையின வாசியின்னொலிசலாய்க

ககனவண்டமும் வெடிக்கவே

தவளவாணகை வானரம்பையர்

தாதத்தாவென நடிக்கவே

கவலைகூர்ந்துவெரு சூரர்தங்கிளை

கலங்கிபெருஞ்ச துடிக்கவே

(மயிலில்)

தரிசித்த மாதர்நிலை

[அழகோக்கழி நெடிவடியாசிரிய விருத்தம்]

11. அயிலேறு திருக்கரத்தா னலிலேறு சுவனாமலை

அண்ணல் தோகை

மயிலேறிப் பவனிவரக் கண்டுமட வார்தங்கள்

மனமா லேறிப்

புயிலேறு குழல்சரியப் பூவேறு வண்டிசைக்கப்

பொற்பூண் மின்னக்

கயிலேறு வளைசரியப் பருவமின்ன ரெவரும்வந்து

கருது வாரே.

[சிந்து]

12.(க) தோகை மயின்மிசை மேவுங் குமரனைக் கண்டு —மன
தோகை யுடனமயிற் சாயலன் னார்மயல் கொண்டு

(உ) ஓகை தருபர மேசுர னேயிவ னென்பார் —அவற்
கோங்கு மழுமான்னைத் தாங்குந் துடியெங்கே பென்பார்.

(ங) தேகமை மேகத் திருநெடு மாலிவ னென்பார் —என்னிற்
செங்கையி லாழியுளு சங்குஞ் சிறககுமே பென்பார்.

(உ) வாசி - குதிரை. சலாய - சூழ்ந்து. அயில் - வேல். மால் -
காமமயக்கம், கயில் - பூட்டுவாய்.

12. (ங) கரிய மேகம் போன்ற தேகத்தையுடைய திருமால்.

- (ச) மாகம பகழும் பிதாமச னுமில் னெனபார் — அன்ன
வாகன முரகமீழ் ராணியுட ளுனுமெ யெனபார்.
(ரு) மேகந தா முர திருமலை மெயிட லென — எங்கள்
விதந்தன முததச குரர சுவாமி டெனமுர்

காமவல்லி வருதல்

[அழகாககழி நெய்மடப-சிபிப விருத்தம்]

13. திருமலை வேண்டின சென்று சொசலை வநோயுந் சோர்ந்த
பெருமயல் கொண்டு காமப் பட்டெதாட விரகத தீயை
ஒருமலைத் தென்றன புட்ட வருவல் நாளைப் பூட்ட
மருமலாக குழர் சோ காம வல்லிடாநு செவி வந்தாள்

காமவல்லியின் வருணனை

[சித்த]

- 14.(க) இருண்டுகுன் மிகலந்த குடகொண்டி சிறைகின்ற
குழலினுள்—சுதிர

எழுபொன்ச டிகைசுந்தர திலகஞ்செட் துதலென்ற
எழிலினுள்.

- (உ) கருவண்டு கடுவண்டு குழைகண்டு பொருகெண்டை
விழியினுள்—நல்

கணியின்சொ லமுதுண்டு பயில்கின்ற கணியென்ற
மொழியினுள்.

- (ங) அருணக கதிர் துலங்கு மணிபொற் பணிபுனைந்த
குழையினுள்—குமிழ்

அதனைப் பொருவுதுண்ட மணிமுத தணிசிறந்த
வொளியினுள்.

- (ச) தருபொற் பணிபுனைந்து கழுக்கத் திணையடர்ந்த
மிடற்றினுள்—நல்ல

தருணப் பருவமங்கை வரையைப் பொருவுகொங்கைத்
தடத்தினுள்.

(ச) பிதாமகன் - பிரமதேவா.

13. கலை - ஆடை. ஒருமலையென்றது பொதியின்மலையை. உருவிலி -
மன்மதன். மரு - நறுமணம்.

14. (க) இருள்மவகுல் - இருண்ட மேகம். (உ) கருவண்டும் கடுவும்
அண்டு விழியென்க; கடு - விடம். (ங) அருணக்கதிர் - செங்கிரணம்
குமிழ் - ஒரு வகைப் பூ. துண்டம் - மூக்கு. (ச) தருணம் - இளமை.

(இ) இரவுக கத்பனென்ற வயிரத் தொடியிலங்கு
கையினுள்—மதன

இனிதுந் றிநெரிதடப மரவத் தினிலிசைந்த
பையினுள்.

(ஈ) பெருமைத் துகில்புனைந்து துடிபொற் கொடியிசைந்த
இடையினுள்—சிறு

பிம்பெப் படிசுடந்த ததனைப் பொருவுகின்ற
கடையினுள்

[வேறு]

15 தேமருவு மெய்ப்பழகு தோணவே
தேவரம்பை மாந்மனது நானுமே
காமரச வல்லியெழில் காணவே
காதன்மிஞ்ச வேலன்மயல் பூனுமே.

காமவல்லியின வருகை

பல்லவி

16. வல்லி வந்தனளே—எழிற்காம
வல்லி வந்தனளே (வல்லி)

அநுபல்லவி

வில்லைப் பொருதுதல் முல்லைக் கிணைநகை
வல்லுத் துணைநகில் செல்விச கிணையென (வல்லி)

சுரணங்கள்

(க) கொங்கை யிணைமத தும்பி யெதிர்த்திடக்
கூந்தலிற் றும்பிகள பாட லொலித்திடச்
செங்க ணெனுந் தும்பி மேலே துளைத்திடத்
தேனியை யாடவர் தம்மை வளைத்திட (வல்லி)

(உ) சிந்தர ரேகைத் திலகந் திகழ்ந்திடச்
சேல்விழி வேன்மத வேளை யிகழ்ந்திடச்
சந்தன மஞ்சள் சவாது கமழ்ந்திடச்
சரச விலாசவுல் லாசம் புரிந்திட (வல்லி)

(இ) இரவுக்கதிபன் - சந்திரன்.

15. தோணவே : தோன்றவே யென்பதன் மருஉ.

16. (அது.) வல்லு - சூதாடு கருவி. செல்விக்கு இணை - திருமகளுக்கு
ஒப்பானவள். (க) மத தும்பி - யானை. தும்பிகள் - வண்டுகள். தேன்
இசை - தேன் போன்ற பாட்டு.

சாமவல்லி முருகக்கடவுளைத் தரிசித்தல்

[அஞ்சுககழி நெடிலடியிற் றிவ்ருத்தம்]

17. சொல்லின் நலத்தின வந்து தோழியா ருடனே கூட
மாலைவார சூழலசொ ளாம வல்லிப் பந தந் து ரினந்
வேலையில் வேலை தேர்தி மெய்ப்பொளி தழைத்த நலக
கோமமா மயினமீ தெறிச குமரனை வரசுகண் டானே.

காமவல்லி வினாவுதலும தோழியா வ்டை யிருத்தலும

[ஆணந்தக களிப்பு]

வீன

18. வித்தார மாமயி லேற்ப—பண்பை
விதியில வந்தவ ராசொலு ம்பெண்ணே. (வித்தார)

- (க) சித்தாதி சித்தரைப் போல—உடர்
தேவர் குழாங்களு மெயொருக காலே
சித்தாதி தாள முழங்கப்—போரி
சல்லரி கண்டைமத தாளந் தழங்க
முத்தார மாலைகண் மின்ன—அதில்
முப்புரி நூன்மலா மாலைகண் மின்ன
மத்தாரந் திங்கள் திகழ்ச—செனனி
வைத்தவன் புத்திர னென்று புகழ் (வித்தார)

- (உ) சீர்மது ரைப்பதி போற்றத—தென்ன
தீபபிணி தனனைவெண னீற்றினு லாற்றி
நீர்மிசை யேடெதி ரேற்றி—வந்து
நேர்சம ணர்களை வேரொடு மாற்றிப்
பார்மிசைச சைவந் தழைக்க—வேறு
பல்சம யத்தவ ரெல்லா மிழக்கத்
தார்மணச் சோலைச்சீ காழி—வந்த
சம்பந்த மூர்த்திதன சாயலைப் போலே (வித்தார)

17. வேலையில் - சமயத்தில.

18. (க) மததாளம் - மததளம்; நீட்டலலிகாரம். தழங்க - ஒலிக்க.
மதது ஆர் அம் திங்கள் - ஊமத்தமலரையும் ஆத்திமலரையும் ஜலத்தையும்.
சந்திரனையும். (உ) தென்ன - பாண்டியன்; இங்கே கூன்பாண்டியன்.

விடை

- (ங) ஞெருதரை வீட்டுசெவ காரன்—தனனை
 ினைத்தோ ருள் ததி னிறைந்தசங் காரன
 குருமதி ஞுகேவ சான்—தந்த
 குமரன்றெய் வாளை குறத்திபங் காளன்
 தருமலர் வானவர் பெய்யும்—கும்ப
 சம்பவன வந்து பதந்துதி செய்யும்
 திருமலை முததுக குமார—சுவாமி
 செங்கதிர வேற்கரச சேவக னமமா !

காமவல்லி மயல்கோளளுதல்

[அறுசீக்கழிநெடிலடி யாசிரிய விருததம்]

- 19 சீதரன றிருவன னார்க டிருமலை முருக னென்ற
 போதினின மீயங்கி வீழ்ந்த பூங்கொடி காம வல்லி
 மாதைமா னார்கள கையான் மலரனை மீதே சேர்த்தித
 தாதலா பனிநீர் பெய்யத தழுவென்று சுழலகினை றுளே

காமவல்லி இரங்கல்

[சிறது]

20. டயங்கி னேனயா னுசை கொண்டேன்
 மயிலில் வந்த வரையுங் காணேன
 புயங்கள் பனனி ரண்டுங் கண்டேன்
 பூண்டு கொண்ட வரையுங் காணேன
 தயங்கு மாறு தலையுங் கண்டேன்
 தாதி பாறு தலையுங் காணேன
 செயல்கொள காவித் திரும லைவாழ்
 சேந்த னெனனைச சேர்ந்தி லானே.

ஏடு - பாசரம எழுதிய ஏடு. (ங) நிருதா - அசுரர். குரு - நிறம். குறத்தி -
 வள்ளி நாசசியா தருமலா - கற்பகவிருகத்தின் மலரை கும்பசம்பவன் -
 அகத்தியா.

19 சீதரனுக்குரிய திரு. காமவல்லியாகிய மாதை. தாதையுடைய
 அலரையும் பனிநீரையும்

20 தயங்கும் ஆறு தலையும் - விளங்கும் ஆறு சிவங்களையும். தாதி
 ஆறுதலையும் - தாதி கூறும் ஆறுதல மொழியையும். சேந்தன் - முருகக்
 கடவுள்.

காமவல்லி தென்றலை நோக்கிக் கூறுதல்

[அறுசேக்கழிநெடவடி யாசிரிய ல்ருததம்]

21. தோகைமேல் வந்த வால சபபிர மணிபன் றன்மேல்
மோகம தாகி யாக முழுதுமே பசந்தேன் றன்மேற்
சாகர வடவைத் திப்பொற் சண்டவெங் காளம் போல
வேகமாய்த தென்ற லேகி வெமடிக்கி யெனப்பாய்ச் தாயே.

[கண்ணீர்கள்]

22. சந்தனச சாரலில் வந்து பிறந்தெழு தென்றலை—தழிழ்
தனனிற் பழகியும் வன்மத் துடனவந்தாய் தென்றலை
செந்தழல் போல்வந்து வந்தெனைக் காயாதே தென்றலை—கொடுந்
திய ஷரகாக கினியை யெழுப்பாதே தென்றலை
மந்தரக கொங்கை மலயமென நெண்ணுதே தென்றலை—என்றன்
மாலைக் குழன்மலர்ச் சோலையென் நெண்ணுதே தென்றலை
கொந்தலர்ச சோலைத் திருமலையான்நீரு முன்னமே—சென்ற
கூடிக் குலாவி மகிழ்ச்செய் வாயினர் தென்றலை.

சந்திரனை நோக்கிக் கூறுதல்

23. சிதளப் பாற்கட லாரமு தாமெனத் திங்களே—வந்தும்
தீக்கதி ராய்க்குண மேன்படைத் தாய்தலைத் திங்களே
நீதமன் நேருரு தார மணந்தாயே திங்களே—நெறி
நில்லாத தாற்பகற் செல்லா தவனைய் திங்களே
பூதலத் தோருளை யிராமனென் றார்களை திங்களே—கல்லைப்
பூங்கொடி யாய்ச்செய்த பாங்குனக் கல்லையே திங்களே
மாதுடன் கூடப் பிறந்து மறந்தாயே திங்களே—திரு
மாமலைக் கந்த சவாமிமுன் செல்லுவாய் திங்களே.

21. தோகை - மயில். பசந்தேன் - பசலைநிறத்தை அடைந்தேன்; பசலையென்பது விரகதாடத்தால் மகளிருக்கு உண்டாகும் நிறவேறுபாடு. சாகரத்திலுள்ள வடவைத் தீ. சண்டம் - கொடிமை. காளம் - நஞ்சு. தியும் காளமும் புலியும் தென்றலுக்கு உவமைகள்.

22. சந்தனச சாரலென்றது பொதியின்மலைச்சாரலை. வன்மம் - பகை யுணர்வு. மந்தரக்கொங்கை - மந்தரமலைபோன்ற நகில்கள். மலயம் - பொதியின்மலை. குழலுக்குச் சோலையை உவமை கூறுவர். கொநது - கொத்து.

23. தீக்கதிர் - நெருப்பைப்போன்ற கிரணம். பழியுடையார் பகலில் வெளியே செல்ல நாணுவா. இராமன் - இரவுக்குத் தலைவன். கல்லைப் பூங்கொடியாய்ச் செய்த பாங்கு - இராமா அகலிகையின் கல்லுருவம் போக் கிப் பெண்ணுருவ மாக்கியநன்மை. மாது - திருமகள்.

மனமதோபாலமபனம

[அழசீககழி நெடிவடியாசிரிய விருத்தம்]

24. திங்களினான் மதிசோர்ந்தேன் கலைசோர்ந்தேன் கைவளைகள்
சேரச சோர்ந்தேன்
அங்கமெலாம் பசந்துரோந்தே னண்ணறிரு மலைவேள்வந்
தணையா னென்மேல்
மங்குலெனும் தும்பியின்மேல் வசந்தன்மே லுலவிவரும்
வசந்தா நீயும்
கொங்கலர்பூங் கணைதெரிந்து பொரநின்ற லெனனவென்று
கூறு வேணே.

25. இரதி மன்மதனே—திருமகள்
ஈன்ற மன்மதனே—வசந்தன்றோ
எறு மன்மதனே—கருப்புவிடில்
ஏந்து மன்மதனே

சரமலர் மதனே—மதிக்குடை
தனில்வரு மதனே—பேதையர்
தமைப்பொரு மதனே—பொருவது
தான்வசை மதனே

உருவிலி மதனே—எனதுடல்
உருவிலி மதனே—பகைக்கெதிர்
உயர்சிவன் மதனே—எதிர்ந்தவ
னோடெதிர் மதனே

வருதிறல் மதனே—உயர்திரு
மலைக்குகனுடனே—உன்றிறல்
வன்மையைக் காட்டிக்—கணைமலா
மாரிபெய் மதனே.

24. கலை - ஆடை. மங்குலெனும் தும்பி - இருளாகிய யானை.
வசந்தன் - தென்றல். வசந்தா - மன்மதா.

25. சரமலர் - பூவாகிய அம்பு. எனது உடல் உருவிலி - என்னுடைய
மேனி வன்மையுடைய உருவம் இல்லாதது. பகைக்கு எதிர் உயர் சிவன் -
என்னுடைய பகைக்கு நேர்ப்பும் தகுதியுடையவர் சிவபெருமானே. எதிர்ந்து
அவனோடு எதிர் - நேர்சென்று அவரோடு போர்புரிவாயாக.

தோழிமார் வினவுதலும் காமவல்லி விடை கூறுதலும்

[அறுசீர்க்கழி செடிலடியாசிரிய விருத்தம்]

26. கன்னலவரா சிலைமதவேள் கணையினு லுடைந்தேனைக்
காவா பென்றாய்
என்னமால் கொண்டவகை டெந்தவகை வந்தவந்தம்
இவைதார் தந்த
மன்னவரா ரன்னவர்பே ரென்னவேன்று மின்னர்கள்
மறிததுக சேடகத
துன்னுமயிற் காமவல்லி தன்னுடைய மைபற்றைச்
சொல்லு வானே.

[சீர்த]

27. திருமயிலி லேறிவந்த முருகனைநான் கண்டுகொண்ட
செய்தியுமால் கொண்டதுவுஞ் செபபுவன்களை சகியே
ஒருவேலை வைத்தவனை வருவேலை கண்டவுடன்
ஒலிவேலை பெனைப்பொரவும் பெருவேலை படைத்தாய்
அருளில்கு மாறு முக மெட்டனைநான் கண்டுமபல்
ஆம தலகா னுதொருபோ தாறுகமாப்க் கொண்டேன்
மருவனச வாசமலர் முகங்கொளசகி யேதிரு
மலைமுருகன் றருமபல்கொண் டுளமெலிந்தேன் சகியே.

தோழி கூற்று

[அறுசீர்க்கழிசெடிலடி யாசிரிய விருத்தம்]

28. வாசத்தார் மலர்ச்செங் காவி மலைக்கும் ரேசன் றுதை
காசற்று னிறைச்சி யுண்டான் மாதுலன் கணிச வாணே
பாசத்தாற் கட்டு முண்டான் மருகன்மேற் பாவை நீமால்
பேசத்தான் வழக்கு முண்டோ பெண்மதி பிழையென் றுளே.

26. கன்னல் வரா சிலை - கருமபாகிய நீண்ட வில். என்ன - என்ன காரணம், மால் - மயக்கம்.

27. ஒரு வேலை - ஒப்பற்ற வேற்படை. வரு வேலை - எழுந்தருளிய சமயத்தில். ஒலி வேலை - முழங்கும் கடல். பெருவேலைபடைத்தாய் - என்னை உபசரித்தல் முதலிய பெரிய காரியங்களைக் கொண்டாய்.

28. காசற்றான் - குற்றமில்லாதவன்; பொருளில்லாதென்பது வேறு பொருள். இறைச்சி - கண்ணப்பநாயனா நிவேதித்த ஊன். மாதுலன் - மாமன்; திருமால். கணிசவான் - கௌரவமுடையவன்; வழக்கு, பாசத்தால் - கயிற்றால். உடைவனுடைய மருகன்.

[சிந்து]

29. காமரச வல்லிமின்னே திருமலைவேள் தாதை
கால்கொண்ட பணிதலையிற் கொண்டுசடைப் பட்டே
நமமதில் நடமாடு பித்தனவன் செய்தி
சன்றதாய் முழுநீலி தமையன்மண மில்லான்
மாமனென்ற லாயனென்றார் மாடுமேய்த் திருந்தான்
மையல்தந்த மாப்பிளையோ சீரலைவாய்ச செட்டி
தாமவன வேடனுறு பிணிமுகமேற் கொண்டும்
சத்தியெடுத்தே தெரிந்தான் நன்மேல்மால் கொண்டாய்.

காமவல்லி கூற்று

[அறுசீர்க்கழிநெடிலடி யாசிரிய விருத்தம்]

30. முருகவேள் குலத்தை யெல்லா முற்றநீ பழிப்புச சொன்றாற்
பெருமைசே நூலக முன்போற் பேசுமோ பேச வொண்ணா
தருமறை யாலுஞ் சேட னாலுமே யரிதா மேன்மைத்
திருமலை முருகன் கீர்த்தி தெரிந்தது செப்பக் கேளாய்.

முருகவேள் பெருமை

[சிந்து]

31. அனூராக வல்லி மகமேரு வில்லி
'அருள்தரு புதல்வ னருமறை முதல்வன்
முனமெதிர் சூரன் முனையடு வீரன்
மும்மதத் தும்பி முகன்றுணைத் தம்பி
சனகாதி வேதன் றுதிஞான போதன்
அருட்குண சிலன் முணிக்கனு கூலன்
தினைவன வாசம் வளர்வள்ளி நேசன்
திருமலை முருகன் பெருமைய நேகம்.

29. கால்கொண்ட பணி தலையிற் கொண்டு - காற்றை உணவாகக் கொண்ட பாம்பைத் தலையிலே அணிந்து; காலாலிட்டவேலையைத் தலையாற் செய்தென்பது வேறு பொருள். சடைப்பட்டு - சடையைக்கொண்டு; களைப் படைந்தென்பது வேறுபொருள். நீலி - நீலநிறம்பொருந்தியவன்; பொய்த் தன்மையுடையவனென்பது வேறுபொருள். ஆயன் - இடையன். சீரலை வாய் - திருச்செந்தூர். செட்டி: முருகக்கடவுள் திருநாமங்களுள் ஒன்று. தாமம் - மாலை. பிணிமுகமேற்கொண்டு - பிணிமுகமென்னும் யானையின் மேல் ஊர்ந்து; நோயை முகத்திலே கொண்டென்பது வேறுபொருள். சத்தி யெடுத்து - வேலைக் கைக்கொண்டு; வாந்தியெடுத்தென்பது வேறு பொருள்.

31. அனூராக வல்லி - ஆசையையுடைய பார்வதி. வல்லியும் வில்லியும் அருள்தருபுதல்வன். முனை - போர்க்களத்தில். முனிக்கு - அகத்திய முனிவருக்கு. தினைவனவாசம் - தினைப்புனத்தில் வசித்தல்.

தூது செல்ல வேண்டேல்

[அறுசீர்க்கழி நெடிலடியாசிரிய விருததம்]

32. என்றினை பலவுங் கூறி யென்பொருட் டாக மின்னே
சென்று நீ தூது சொல்லித் திருமலை முருகன் மார்பில்
ஒன்றிய கடப்ப மாலை யுண்மையா வாங்கி யென்பால்
வென்றியாய் வருதல் வேண்டு மென்குலக கொடிமின் னுளே.

பல்லவ

33. தூதுசொல் லடியோ மாணே—விரைவினிற் போய்த்
தூது சொல்லடியோ மாணே (தூது)

அநுபல்லவ

- பூதலம் பரவு பண்பை மீதுகர்த நாதன்முன்னே (தூது)

சுரணங்கள்

- (க) அத்தநா ிசர்தரு புத்ரன்வடி வேலனொரு
சித்ரமயில் மீதில்வரு முத்தையன் முனமேசென்று (தூது)
(உ) இத்தான்முடி சூடவர விர்தன்முத லோர்பரவ
வந்தருள்செய் வேலனெழிற் கர்தன் முனமேசென்று (தூது)
(ங) பாவினஞ் சிறந்திலகு சேவலங் கொடிமருவு
காவியங் கிரியின்மிசை மேவுகர்த நாதன்முன்னே (தூது)

[அறுசீர்க்கழி நெடிலடியாசிரிய விருததம்]

34. மறுசமய மானசமண் வஞ்சமய வா திகளை

மறுத்தீ ராறு

பெறுசமய மீதினிலே புறச்சமா|| மாறகற்றிப்

பேச மேலாம்

அறுசமய மானவற்று ளருட்சமயஞ் சைவமென்றே

அருள்செய் வேலன்

உறுசமயம் பார்த்துமிக்கா யொருசமயஞ் சொல்லுவன்கேள்
உற்று மாணே.

[சிந்து]

35. தேவர்பணி காவிமலை முருகனுக்குப் பூசை
தினமாறு காலமதி லபிடேகம் நாலு

33. (க) சித்ரமயில் : கந்தரீகலி. 162. (உ) அரவிந்தன் - பிரமன்.

34. வஞ்சமயவாதிகளை - வஞ்சமே உருவமாக அமைந்த வாதிகளை.
நாறு பெறு சமயம் - அகச்சமயமும் புறச்சமயமும் ஆகிய பன்னிரண்டு
சமயங்கள். உறு சமயம் - பொருந்திய செவ்வி.

ஆவ லுட னைப் பசியுந் தைமாதந் தனிலும்
 அவனிதொழுந் திருவுலாப் பவனிபெருங் கூட்டம்
 மேவியவை காசி விசாகநாள் தன்னில்
 மிககாக வழிடேக விழாச்சிறப்பு மயிலே
 பாவலரும் பூவையரும பாடலுட னுடலிரு
 பாலில்குஞ்சாயுட்சை கொ லுப்பார்க்கும் பொதுக்காண.

36. ஆகமத்தின மிக்கான காரணத்தின் படியே
 அருசசனைசெய் சங்கரநா ராயணவே தியனும்
 மேகரிகர் காதலன்சொ லாதிசுப்பிர மணியன்
 மேன்மைபெறு விககிரம பாண்டியவே தியனும்
 பாகமதில் நின்றுதி பாராதனை செய்வார்
 பகரவுங் கூடாது கர்லசந்தி புரிந்தே
 ஏகமெனத் தனித்திருக்கும் வேளையிற் றா துரைததே
 எழிற்குட்ப்ப மாலைதனை வாங்கிவா சகியே.

காமவல்லி கூடற்சுழி பார்த்தல்

[கொச்சகக் கலிப்பா]

37. வேலையணி வேள்குவளை வெறபின்முரு கேசர்த்த
 மாலைமிகத் தாங்கிமலர் மாலைவரக் காணுமற்
 சோலைதனிற் காமவல்லி சோகமுட னேமயங்கிக்
 கோலவிழி நீர்சொரியக் கூடல்வளைக் கின்றாளே.

[சிந்து]

38. பூமகள் பதி நாமகள் பதியொடு
 புரந்த ரர்தொழ வரந்தரு தயவிறை
 பூந்து ணர்க்கடம் பேந்திய மார்பினர்
 போர்செயு மயில்வீரர்
 கோமளமுறு சாமளை பாலர்
 குஞ்சரிசுற வஞ்சி மனோகரர்
 குருப ரர்குகர் கூடுவ ராமெனின்
 கூடலே கூடாயோ.

36. காரணகமத்தின்படியே இத்தலத்திற் பூசை நடைபெறும்.
 பாகம் - பக்கம்.

37. தந்த மாலை - அளித்த காமமயக்கத்தை. கூடல் வளைத்தல்: தம்
 கணவர் வருகையை எதிர்பார்க்கும் மகளிரா மணலில் சுழித்துப்பார்க்கும்
 ஒருவகை நிமித்தம்; இதனைக் கூடற்சுழியென்றும் கூறுவா.

38. பூமகள் பதி - திருமால், நாமகள் பதி - பிரமதேவன்.

இரங்கல்

[மடகூ]

39. ஓங்கி யேவளா சோக மேபசந்
தோங்கி மேலுற்ற சோகமே
பாங்கு சூழ்ந்த கவலை யேமையற்
பாரம் பாரென கவலையே
பூங்க ளேயஞ் சுகங்க ளேயொரு
போது தானஞ் சுகங்களே
தேங்கொள் காவித் தடத்து ளான்வந்து
சேர்ந்து நீபங் கொடுத்திலான.

குறத்தி வறுகை

[கட்டளைக்கலித்தறை]

40. கனத்திற் சிறந்த சூழற்காம வல்லிதண காவின்கிசை
இனத்தைப் பிரிந்திடு மானபோன மயங்கிய வேல்வைதன்னில்
அனத்திற் சிறந்த நடைகாட்டி மாமயி லாமெனவே
வனத்திற் சிறந்த குறத்திமின் னுளங்கண் வந்தனளே.

[நிலைமணடில் வாசிரியப்பா]

41. தண்கதிர் விரித்த வெண்கயி லாய
வெற்பினி லுதித்த பொற்புறு நீலம்
முகிழ்தரு காவி திகழ்தரு மலையான்
மாமணித் திரளும் வன்புலிப் பறமும்
௫. தேமலர்த் தளிருந் தெண்டிரைக கரத்தால்
வானிரு நிதிபோல் மகிழ்ந்திட வுதவி
நானிலம் புரகு நன்னதி யாளன்

39. சோகமே மேலுற்ற. கவலை - கவாத்த வழி. மையற் பாரத்தையும்
என் கவலையையும் பாரென்க. பாரென்றது இடைநிலத்தீவகமாக நின்றது.
பூங்கன் ஏய் அம் சுகங்களே - மலரிலுண்டாகும் தேனை உண்ணும் அழகிய
கிளிகளே. ஒருபோது அஞ்சுகுகங்கள். தான்: அசைநிலை. நீபம் - கடப்ப
மலர்மலை.

40. கனத்திற் சிறந்த - மேகத்தைப்போலச் சிறந்த. ஏல்லை -
சமயம். வனம் - காடு; அழகுமாம்.

41. இச்செய்யுளில் திருமலையாண்டவருக்குரிய தசாவகங்கள் கூறப்
படும். (க) முகிழ்தரு - அருமபுகின்ற. (ச) புலிப்பறம் - புலிக்குட்டி.

- பொன்னிறத் திருவும் பூந்துணர்த் தருவும்
மன்னிநின் றோங்கு வடவாரிய நாட்டான
- க0. ஆடல்வண் டொலிக்கு மண்டர்க் கிதக்கும்
பாடல்வண் டிசைக்கும் பண்பைமா நகரான்
சூர்கிளை நெஞ்சந் துணுகுற வாரோர்
சீர்பெறத் தோன்றுஞ் சிகண்டிவேம பரியான்
வெண்மதி மருப்பு விளங்கிட முகில்போற்
- கரு. தண்மத மழைநீர்த் தாரைகள் பெய்யும்
வரையென வோங்கி வளர்ந்தவா ரணத்தான்
விரைதரு கிடப்ப மென்மலா மாலையான்
வான்வரை யுயர்தத வாரணக் கொடியான்
மேன்மைமும் முரசும விளங்கிய வாசலான்
- உ0. ஆண்டம்யா வையினு மாநுயிர் தோறும்
கொண்டிடு நிழல்போற் குலவிய வாணையான்
அன்பர்தம் முள்ளத தின்புறு பெருமான்
அடியனைக் காக்கும் வடியயிற் குமரன்
வண்புகழ் பாடி வெண்பொடி பூசி
- உரு. வெஞ்சர விழிமீ தஞ்சனந் தீட்டிக்
குன்றென வளர்ந்த கொங்கையின் மீதில்
ஒன்றிய பாசியுங் குன்றியும் புனைந்து
பூட்டிடை மருங்கி லொட்டிய கூடையும்
மாத்திரைக் குறிதெரி வேத்திரக் கோலும்
- ந0. வேல்விழி நயப்பும் பான்மொழி வியப்பும்
மேனகை யுருவசி மானவிழி யரம்பை
துதிசெயத் திடமா யதிசயத் துடனே
மால்கொளு மடவார் மனத்துய ரடங்க
மேலணி யுடுக்கும் விளங்கிடத் தொனித்தே
- நரு. உலகெலார் துதிக்குந் திலகமா யிலகி
மாதர்க ணினைத்த மனக்குறி மூன்று

(எ) நன்னதி - ஒரு நதியின் பெயர். (க) வடவாரியநாடு - திருமலையுள்ள நாட்டின் பெயர். (க0) ஆடல் - வண்டு - வெற்றிச் சங்கம்; வண்டு - சங்கம். (கஉ) துணுகுற - நடுங்க. (கங) சிகண்டி - மயில். (கச) மதி - இங்கே பிறை. (கஅ) வாரணக்கொடி - கோழிக்கொடி. (உங) வாடி - கூர்மை. (உக-ச) குமரனது புகழைப் பாடி. வெண்பொடி - திருநீறு. (உரு) வெஞ்சர விழி - வெவ்விய அம்புபோன்ற கண. (உஎ) குன்றி - குன்றிமணி. (உக) வேத்திரக்கோல் - பிரப்பங்கோல். (நங) மால் - மயக்கம். (நரு) உடுக்கு - உடுக்கையென்னும் வாத்தியம்.

பொதினும் வருங்குந் பொங்குந் பெய்குந்
வேந்தாகன் வாகுந் விருமினோ மொழிசுந்
பார்வாப வையடை பகாந்திவ குந்த
ச0 நிறத்தூடன சொல்லுங் குந்தகிலர் கண்டே.

பல்லவ

42. குறத்தி வந்தனனே—திருமலை

குறத்தி வந்தனனே

(குறத்தி)

அனுபல்லவி

மறத்தி யினசொலை புறத்தி மஞ்சு

நிறத்தி வஞ்சிபா நிறத்தை மஞ்சு

(குறத்தி)

சுரணங்கள்

(க) அல்லை நேர்குழல் கெண்டை போலவழி

முல்லை வாணகை தொண்டை வாயிதழ்

விலை நேர்துதல் கண்டு போன்மொழி

செல்வி போலெழில் கொண்டி மெவி

(குறத்தி)

(உ) தங்க மலைநகர கொங்கை யனிபனி

தங்கி பொளிகள் விளங்கவே

செங்க ணடுகுழை தங்க ளொளிரிகர்

செங்கை யணிவளை முழங்கவே

அங்க மிலகிய சிங்க நிகரிடை

அங்க ணனி துகில் துலங்கவே

தொங்க லணிசூழன் மங்குல் செறிதரு

துங்க விரதி மயங்கவே

(குறத்தி)

[கொச்சகக் கலிப்பா]

43. சித்தர்பனார் தேத்தவருஞ் செல்வேள் குவளைவெற்பிற்

கொத்தலருங் கூந்தற் குறத்திமதி யானனாதில்

முத்தை நிகர்த்த முகிழ்ப்பவள வாயிசைதான

புத்தமுதோ தேனோ புகலவரி தென்றாரே.

(கக) பார்த்தமாய் - பொருத்தமாக.

42. (அறு) மறத்தி - வீரம் பொருந்தியவன். உறுத்தி - செலுத்து பவன். மஞ்சுறு நிறத்தி - மேகத்தை யொத்த நிறத்தையுடையவன். (க) அல்லை - இருளை. தொண்டை - கோவைக்கனி. கண்டு - கற்கண்டு. செல்வி - திருமகள். குழலும் விழியும் நகையும் இதழும் துதலும் மொழியும் எழிலும் கொண்டு.

(உ) தங்கமலை - மேருமலை. கண்ணல் அடப்பட்ட குழையும் வளையும் முழங்க. குழலாகிய மங்குல். துங்க விரதி - மேலான இரத்திதேவி.

43. முகிழென்றது பல்லைக் குறித்தபடி. என்றவர் கண்டோர்.

பல்லவி

44. குறிசொல்ல விர்தாளே—குறத்தி
குறிசொல்ல வந்தாளே (குறி)

சரணங்கள்

- (க) உறுகாம வல்லி பெறுகாம நோயால்
மறுகாமல் மாலை கருகாமல் மேவக (குறி)
- (உ) கிஞ்சக மலாவா யஞ்சக மொழியாள்
நெஞ்சுறு மயற்கே சஞ்சிவி போலக (குறி)
- (ங) வருவிட விழியா ளிருகுட முலையாள
பெருகிய மயல்தீர் முருகனை மேவக் (குறி)

காமவல்லி குறத்தியை வினாவுதல்

[அறுசீர்க்கழி நெடுவடி யாசிரிய விருத்தம்]

45. செந்திரு நிறைந்த பண்பைத்
திருமலைக் குவட்டில் வாழும்
கந்தவேள் புகழைப் பாடிச்
கலைமதி போலே தோன்றி
வந்திடுங் குறத்தி தனனை
வளர்காம வல்லி நோக்கி
விந்தையாய் வந்தா யெந்த
வெற்புரீ விளம்பென் றாளே.

குறத்தி மலைவளம் கூறுதல்

[சிறது]

46. (க) கோங்கமெனுங் கன்னிமுலைக் கொங்குமுகி முரும்பக்
கொழுநன்னெனும் வேகைமலர்ப் பொன்சொரிநது விரும்பப்
பாங்குசெம்பொன் வாங்குகைபோற் காரநணமுகிழ் விரியப்
பார்தவர்கள் போல்வண்டு தூதுசொல்லித் திரிய
மூங்கிலெனுங் கிளைகண்முத்த மூரல்தனை வழங்க
முறைமுறையே வாததியம்போன் மும்மதமா டுழங்கத்

44. மறுகாமல் - மனம் சுழலாமல், கிஞ்சக மலா - முள்ள முருகைப்பழ.

46. (க) கோங்கம் - கோங்கிலவு கொங்குமுகிழ் - மணததையுடைய அருமபு. முலைவிலையாகப் பொன்கொடுத்து மணக்க முற்படுத்தல் பணடை வழக்கமாதலின் அதனை நினைந்து வேகையாகிய கொழுநன் மலராகிய பொண்ணைச் சொரிநது விரும்பவென்றா. பார்தவர்கள் - உறவினர்கள். கிளைகள் - சுற்றத்தாசென்பது வேறு பொருள்; மூங்கிலுக்குக் கிளையென்ப தெரு பெயர். முத்த மூரல் - முத்தாகிய புண்ணை. மும்மத மா - யானை.

தேவகமமு மலர்ப்பணைகளை தாங்குபொழி லோங்கும்

செங்குவளைத் திருமலைதா நெங்கண்மலை யம்மே.

- (உ) சந்திதொறு சிந்தமுத்த மீர்தென்ககால் வீசும்
சாதிகளை மீதுகிசரி வெதமுறை பேசும்
மந்திகனி கொண்டுத தந்தியின்மேற்சாடெ
வானுலகின பூவெறித்துக கானுஞ்சன சூடெ
அர்திதொறு மைந்துவகைத் துர்தபிகண முழுகும்
ஆற்றொலிதென் காற்றொலிவான மேற்பிசைடைப் பிவக்கும்
செந்தமிழ்மா முனிமகிழந்து சந்ததமுட போற்பு ம
செங்குவளைத் திருமலைதா நெங்கண்மலை யம்மே.
- (ஈ) ஸுவினமதுக குடித்துவனா மீடெயிசை பட்டகும்
பொங்குமத தும்பியுட்பர் மங்குறனைப் பிடிக்கும்
காவினமிசை யெங்கன்குலப பாவைபாகல் கூட்டம்
காததிருந்து வேன்முருகா பார்த்தருளு நாட்டம்
வாவிசனிற் றினங்குவளைப் ஸுவினமுகி சீருட்பும்
மண்ணெரும் விண்ணெரு ரண்ணிச்சுத துதிசகும்
தேவர்முதன் மூவாகளு டாலெலாடு போற்றும்
செங்குவளைத் திருமலைதா நெங்கண்மலை யம்மே.
- (ச) மண்ணின்வரு கண்ணெனவே வந்துவெளி பார்ச்சும்
வானுலகுக் கேறிவரு மேணியெனச சேர்க்கும்
தண்ணளியால் மண்மடந்தை தன்கையென வளர்ந்து
தண்ணிலவின் மறுததுடைக்குந் தகையெனக் கிளர்ந்து
விண்ணுலவும் பெண்ணினங்க ளேறிவிளை யாட
மேனமையென வோங்கியெழில் வாய்ந்தகழை யாடும்
திண்ணமுறும் யானைமதம் வீழருவி யிறைக்கும்
செங்குவளைத் திருமலைதா நெங்கண்மலை யம்மே.
- (ரு) ஆனைமருப பென்னும்வெள்ளி வேலிபுடை துதைப்பார்
அதனவிடில் வேடர்பொன்போற் செந்திணைய விதைபடா
கானமடை பாய்ந்தெழுந்து வானினதி தோயும்
கார்முகிலை வேழமெனக் கோளரிமேற் பாயும்

மலர்ப்பணைகள் - மலர்களையுடைய கிளைகள்.

(உ) கால் முத்தத்தை வீசும்; கால் - காற்று. 'வீசும்' முதலியன பெயரெச்சங்கள். தென்காற்று - தென்றல். செந்தமிழ்மாமுனி - அகத்தியா.

(ஈ) மககுல் - மேகம். பார்த்தருளும் நாட்டத்தைப் பெறுமென்று ஒருசொல் வருவித்து முடிக்க.

(ச) கழை - மூங்கில். ஏணியெனவும் கையெனவும் அது தோற்றும்.

(ரு) துதைப்பார் - துதையச் செய்வார்; பொருத்தவா. கோளரி -

தானமத மாமுழக்கக் குன்றமெதிர் முழக்கும்
தருகுறவர் வில்லொலியுஞ் சில்லொலியுங் கிளகும்
தேனுலவு மஞ்சரிபிற் சஞ்சரிசும பாடும்
செங்குவளைத் திருமலைதா நெங்கண்மலை யம்மே.

- (சு) குரவமெனும் பாவைதனக் கழுகுமணம் பேணி
குறவர்க்கு மகனிர்தல மணிகள்திற் பூண
அரவமது பணமயிரிதது மணிவிளக்குப் பிழசுக
ஆவலுடன் மயினடிசுகப் பூவைகவி படிசுக
விரவிமுதின முழவஞ்சு மதுதாரை வார்க்க
வேட்டமண வாளென மென்றளிர்க்கை பேந்தித்
திரமுறவே தினந்தோறும் கலையாணஞ் சிறகும்
செங்குவளைத் திருமலைதா நெங்கண்மலை யம்மே.
- (ஈ) கனகவரை வில்லிதரு குமரனெனச் சொல்லிக்
கயிலைமலை தந்ததனபேர் பயிலுமலை யம்மே
சனகர்முத லீரார்வணங்கும் பெருமைமலை யம்மே
சதுமறைகண் முறையிடுஞ்சொல் நிறையுரலை யம்மே
பனகமணி யிரவிபென விரவமொரு பாலில்
பனைமணிக ணிலவெனவே யுலவுமொரு பாலில்
தினகரன்றோக குதிரைபுன லுண்டிதகை யாறும்
செங்குவளைத் திருமலைதா நெங்கண்மலை யம்மே.
- (அ) முணிகள் தவ சிருக்கவொரு பான்முணிகள் திரியும்
முத்திருக்கும் பெற்றிருப்பார் முத்திருக்குங் கிளையா
வனிதையர்க்கு கற்புநெறி வனிதையே நிகர்க்கும்
வண்டொலிகருந் தண்டலைகருந் வண்டொலிகருந் தடததில்
கனிவுகொடு மேல்பாலிற் கனிகையெழு பேர்கள்
காத்திருப்பார் நீலமலா பூத்திருக்கு மம்மே

சிகம; எழுவாய். தானமதமா - யானை. சில ஒலி - வேறு சில ஒலிகள்.
மஞ்சரி - பூங்கொத்து. சஞ்சரிசும - வண்டு.

(சு) குராமலா பாவை போலிருப்பதாதலின் குரவமெனும் பாவை
யென்றான். பணம் - படம். பூவை - நாகணவாய்ப்புள். திரம் - நிலை.

(ஈ) கனகவரையில்லி - மேருவில்லையுடைய சிவபெருமான். திருமலை
யென்பது கயிலைமலைக்கும் ஒரு பெயர். பனகமணி - நாகரத்தினம். பனை
மணிகள் - மூங்கிலிலிருந்து உண்டாகிய முத்துக்கள். தகை - தாகம்.

(அ) முணிகள் திரியும் - யானைக்கண்கள் திரியும். முத்திருக்கும்
பெற்றிருப்பார் - முக்கண்களையுடைய சிவபிரான். முத்திருக்குங் கிளையார் -
முத்து இருக்கும் மூங்கிலில் உள்ளார்; திருநெல்வேலியில் சிவபெருமான்
மூங்கிலின்கீழ் தோன்றியவராதலின் வேயின்ற முத்தரெனப்படுவார்.
வண்ணி தன்னையே; வண்ணி - நெருப்பு. வண்டு - வண்டென்னும் பறவை,
சங்கு. கனிகை - கன்னிகை. பணி = பன்னி - பத்தினி; எனறது உமா
தேவியை,

பனிமதிபந தவழ்சடைபான் பணிபாசுத துடையான்
பழங்கயிலை சி கிணைமெகன் செழுங்குலையே மலையே.

சாடவல்லி நாட்டுவளம் வீளுவதல்

[சுமுகசுகழ் நெடுமட ம-சீய வீருததம்]

47. செவ்வையின் மலருங் கண்டென சீரகமுழற் காநிக் கண்டேன்
கொங்கையின் செந்நகண்டென மலையிற கோலக கண்டேன்
பவசயா சனத்தா னுதி பணிதிரு மலையின் மேவ
நகைகேப குறப்பெண் ணோடன னுட்ப பனவற்று வா'மெ.

குறத்தி நாட்டுவளம் கூறுதல்

[சுநது]

48. (க) முண்ட காசனி வெண்ணிறக் கொண்டல
முந்நீ ருண்டுமை மாலை மீண்டு -
சொண்ட பொன்மகன் மாபினன் மின்னைக
குலாவு சங்க முழுகிடி டென்னப்
பண்டு தான்சிவ பூசனை செய்யும்
பான்மையென்னப் பருப்பதஞ் சார்த்து
மண்ட லீசுரர் கொண்டாட வானம்
வழங்கு வாரிவட வாரிய நாடே.

- (உ) பாரதி நிறச சொல்லினை தைத்துநற்
பார்ம டந்தையிடத்தவ குரிததெழ
வர்த ருஞ்செல்வி போல வொளிமின்ன
இமய மாதென நெல்வளர்ந் தோங்குறச
சீர்தழைத்திட முப்பத் திரண்டறம்
செயது மேன்மை சிறந்திடுஞ் செய்ந்நல
மாரி யோங்க வினாந்திடு சாலியை
வழங்கு மெங்கள் வடவாரிய நாடே.

47. கொங்கையாகிய கோடு; இன்: வேண்டாவழிச்சாரியை; கோடு - மலைச்சிகரம்.

48. (க) முண்டகாசனியைப் போன்ற வெண்ணிறக் கொண்டல்; முண்டகாசனி - கலைமகள். உமை போலவும் மால்போலவும் மீண்டு. பொன்மகள் - திருமகள். மாபினனது சங்கமுழக்கே இவ்விடி என்னும் படி. மண்டலீசுரர் - அரசர்கள்.

(உ) பாரதி நிறச்சொல்லு - கலைமகளின் நிறத்தையுடைய நெல்லு. அகருகித்து - முளைத்து. செல்வி - திருமகள். இமயமாதென - பாவதி தேவியாரைப் போலப் பசுமைபெற்று. செய - வயல்.

- (௩) செய்யிற் பூத்த கமலங்கை யென்னச
செழுங்கு முதங்கள் வாய்விண்டு சொல்ல
மெய்யெ னாவிழி நீலங்கள் காட்
வினைந்த சாலிகள் முத்தஞ் சொரியத்
துய்ய வால்வளை யெங்கு முழங்கவெண்
தூவி பன்னங்க ளாடல் விளங்க
வைய மேழும் புகழ்ந்திடு கீர்த்தி
வழங்கு மெங்களவட வாரிய நாடே.
- (௪) செந்நெல் கன்ன லெனவளர்ந் தேறச
சிறந்த கன்னல் கமுகொத்து மீறத
துன்னு பூகங்கள் வாளைத் துளைக்கச
சுவர்க்கத் தோர்பயங் கொண்டு திளைக்கச
சின்ன மாங்குயில் வாய்விண்டு கூவச
சிலீழு கம்மலர்த் தேன்கொம்பிற் ருவ
மன்னு சோலைக் குழாஞ்சிறந் தோங்கி
வழங்கு மேன்மைவட வாரிய நாடே.
- (௫) கருப்பு வில்லி கொடிவெடி யுந்தக்
கமுகிற் பூத்த பழத்தினைச் சிந்த
பருத்த வாழைப் பழத்திற் புடைத்துப்
பலாவிற் றாங்கும் பழத்தை யுடைத்துத்
திருத்து தேறல் புறவினிற் பாய்ந்து
செழிக்க நாரை சுனைக்கயன் மாந்த
மருத்து றைபொழி லெங்கு நெருங்கி
வளரு மேன்மைவட வாரிய நாடே.
- (௬) காவின் முக்கனி யைக்கரு மந்தி
களிப்ப வானரங் கையிற் கொடுக்கப்
பூவை யேழிசை கொண்டு படிக்கப்
புளின மீது சிகண்டி நடிக்க
மேவு சங்கொலி வான மிடிக்க
மிடைந்த சோலை மலர்கள் வெடிக்க

(௩) சாலி - நெல். வால் வளை - வெள்ளிய சங்கு.

(௪) கன்னல் - கரும்பு. பூகங்கள் - கமுக மரங்கள். சின்ன மாங்குயில் - மன்மதனுக்குச் சின்னமாகிய மாமரத்தில்வாரும் குயில். சிலீழுகம் - வண்டு.

(௫) கருப்புவில்லி - காமன். அவன் கொடி, கயல். வெடியுந்த - துள்ளிக் குதிக்க. மருத்து உறை - காற்றுத்தகைய.

(௬) மந்தி - பெண்குரங்கு. புளினம் - மணற்குன்று. சிகண்டி - மயில். வெடிக்க - மலர.

வாணி மாதர் மலர்ப்பப் தடக்க

வழங்கு மெக்களவடாரிய நாடே.

[அறுசிக்கழிவெடிவடி யசிரிய லிருத்த]

49. பெருநாட்டி யஞ்சிறந்த பெம்மானறன னிடத்தமர்ந்த
பிராட்டி யின்றோன்
தருநாட்டி யும்பர்கிளை தனைநாட்டிப் பன்னிரண்டு
சலசம் பூத்த
திருநாட்டம் படைத்தகந்தன் திருநாட்டின சிறப்புரைக்கத்
தெவிட்டா தம்மே
மருநாட்டு மலாக்குவளைச சுணைத்தீர்த்தர் தலமகிமை
வகுக்கக் கேளே.

தல மகிமை

[சிறுது]

50. (க) வானின்வளர் கங்கையெனும் வானசுனையின் தங்கை
மணக்குவளைப் பூமகிமை வகுக்கவரி தம்மே
நான்சிறிது தெரிந்தவகை நவிறுவன்கேள் வரன
நாடதனிற் பூத்திலகு பூவதுகா ணம்மே
மேன்மையெழு கன்னியர்கள வேனமுருக னருளால்
விளங்குசுனை மீதுவந்து வழங்குவர்கா ணரிதாய்த்
தேன்மலியுங் குவளைமலர் தினந்தோறும் பூத்த
திருமலையின் தலமகிமை செப்பவரி தம்மே.
- (உ) முத்தர்முத லோர்மதிகு முகயதல மம்மே
முத்தலமு நித்தியமுந் துத்தியஞ்செய் தலமே
சுத்தமுற குகையிரண்டு மேல்பாற்கீழ் பாலில்
துலங்குமதிற் றயிலநதி சுனையுள்தொன் நதன்பார்
சித்தர்முனி வோகாய சித்திபுனைந் திருப்பார்
தேவர்களு முவர்களுந் தினந்தினஞ்சஞ் சரிப்பார்
கொத்துலவு பரமொன்று பேரில்லாத் தருவாழ்
குவளைமலைத் தலமகிமை கூறவரி தம்மே.

49. தரு - கற்பகமரம். சலசம் - தாமரை. மரு - நறுமணம்.

50. (உ) முத்தலம் - சுவர்க்க மத்திய பாதலங்கள். பரம் - பாரம.

காமவல்லி முருகவேள குலத்தை வினுவதல்

[அறுசீர்க்கழி நெடிவடி யாசிரிய விருத்தம்]

51. வாவியின் சிறப்பு நீல மலர்தருஞ் சிறப்பு மேனமைச
சேவலங் கொடிசு றந்த திருமலைச் சிறப்புங் கேட்டேன்
தாவிய மயில்போற் சாயற் றகுருக கொடியே வைவேல்
மேவிய கரத்துச செவ்வை குலத்தினை விளம்பு வாயே.

குறத்தி கூறுதல்

[சிர்து]

52. (க) காவியை முருகபிரான் மேவுகுலங் கேளாய்
கற்பகக்காத் தேவரினு நற்குலங்கா ணம்மே
தேவியெண்ணுன் கறம்வளர்த்த பாவைதனை வேட்ட
செல்வநக ரீசருககுத் திருககுமர ணம்மே
பூவுலகை யளந்தநெடு மாறனக்கும் வாணைப்
புரந்தருளும் புரந்தரற்கும் புகழ்மருக ணம்மே
மேவுகும்பத் தும்பிமுக னாவறுணைத் தம்பி
வீரமொய்ம்பன் முதலோர்க்கோர் தமையனிவ னம்மே.
(உ) மதன்னுக்குஞ் சதுமுகற்கு மைத்துனன்கா ணம்மே
மாறனுக்கு மிமயமலை மனனனுக்கும் பேரன்
அதிகுல மெங்க்குலத் துதித்தவளளிக் கொடிக்கும்
ஐந்தருவா ரிந்திரனார் தந்ததெய்வப் பிடிக்கும்
இதமுடனே மனதுகந்த புதுமைமண வாளன்
எப்பொழுதும் பொற்பதத்தை யேததுவார்கண னுள்ள
கதியுலவு திருமலைவேன் முருகன்கிளை வளத்தைக்
காசினியோ ரிப்படியே பேசுவர்கா ணம்மே.

காமவல்லி வினுவதல்

[அறுசீர்க்கழி நெடிவடியாசிரிய விருத்தம்]

53. சிற்பர வடிவேற் கந்தன் நிருமலைக் குமரன் சீர்த்தி
அற்புதம் பாடி மேவு மருட்குறக் கொடியின் னாளே
பொற்புறு புவன மீது போந்துநீ குறிகள் சொன்ன
சொற்படி கேட்டோர் தங்கள் தொகைவகை சொல்லென்றாளே.

52. (க) குமபம் - யானையின் தலையிலுள்ளது. ஆவலையுடைய
துணைவனான தம்பி. வீரமொய்ம்பன் - வீரவாகுதேவர், (உ) மாறன் -
மலையத்துவச பாண்டியன்.

குறத்தி தான் பெற்ற பரிசுவகை கூறல்

[சீத]

54. (க) நிறைகின்ற கொல்லந் தொளாயிரத்

தைம்பதா மாண்டிற்—பண்பை

நீழீ வாழ வருளதர

வோங்கியெண் ணுனகாம்

அறம்புளர்த தமமன் றிருநக

சீசுரர்க கனபாய்ச்—செம்பொன்

அம்பலம் போலத் திருமுன்பு

மண்டப வாசல

முறைமதிற் சுற்று திருக்கோயில்

தூவி சுகராம—வாவி

முதலான கோடி திருப்பணி

செய்யமேன் மேலும்

துறவி சிவகுரு ராத

முனிக்கந்த ராளிற்—குறி

சொல்லநான் பெற்ற மணித்தாழ

வடமிது வம்மே.

(உ) பார்புகழ் கொல்லந் தொளாயிரத

தைம்பத்தை யாண்டில்—நெல்லைப்

பதிமிகைச் சென்று குறிசொல்லப்

போனேனா னமமே

சீர்தழைத் தோங்க மனுமுறை

யோங்கிய செங்கோல்—எங்கும்

செலுத்திய சாலிவா டசுரச்

சாமியைக் கண்டேன்

வர்தரு காந்தி மதிநெல்லை

நாயகர்க் கன்பாய்—ஊர்தி

என்றிடு கிள்ளையும் பொற்கயி

லாசமுஞ் செய்ய

நேர்தரு மென்குறி கேட்டதற்

காயவன் றந்தான்—நல்ல

54. (க) கொல்லம் - கொல்லம் ஆண்டு. செம்பொன் அம்பலம் - கணகசபை. தூவி - ஸ்தூபி.

(உ) நெல்லைப்பதி - திருநெல்வேலி. ஊர்தி - வாகனம். சரப்பளி - ஓர் ஆபரணம்.

நிததில மாலையுங் கொத்துச்
சரப்பளி யம்மே.

(ஈ) பொங்கிய கொல்லர் தொளாயிரத்
தைம்பத்தா றுண்டில்—மிக்க
பூபதி தென்கிணு வைப்பதி
வாழ்பதி நீதன்
துங்கன் பெரிய சுவாமி
யருளுஞ்சிங் கேறு—நல்ல
துரைமக ராசன் பெரியச
வாமிபைக கண்டே
அங்கவன் சிந்தை நினைத்த
குறிமுற்றுஞ் சொன்னேன்—அதற்
காச்சரி யங்கொடு பூச்சரி
கைச்சேலை யொன்றும்
தங்கக கடகமுந் தும்பிப
பதக்கமு முத்து—மாலைத்
தாருங் கொடுத்துநெற் சேருங்
கொடுத்தன னம்மே.

(உ) மதுரை சிராப்பள்ளி காழி
சிதம்பர மாநூர்—கச்சி
மாநகர் காளத்தி யூர்கும்ப
கோணமை யாறு
முதுகிரி யண்ணு மலையொற்றி
யூர்திருப் புத்தூர்—சத்தி
முற்றந் திருவாலங் காடுவெண்
காடுசாய்க் காடு
பதிதிரி கூடந்தென காசி
வடகாசி சேது—தமிழ்ப்
பாண்டி முதலிய வெண்ணெழு
தேசமுஞ் சென்று
புதுமைய தாய்க்குறி சொல்லி
விருதுகள் பேற்றேன்—அங்கம்

(ஈ) கிணுவைப்பதி - வடகரையாதிக்கமென்று வழங்கும் சொக்கம் பட்டி. நெற் சேர் - நெல்ல இட்டுவைக்கும் களஞ்சியம்.

(உ) காழி - சீகாழி. முதுகிரி - விருத்தாசலம். திரிகூடம் - திருக்குற றுலம். வடகாசி - காசி.

பூண்டிந் தங்கா பனியா
பரணங்க ளாமே.

காமவல்லி கூறுதல்

[கட்டளைக் கலித்தறை]

55. எல்லார்க்கு நல்ல குறிசொல்ல துங்க ளியல்பதென்றற்
கல்லாமற் பாதி குலவிததை யேவருங் கானிசமே
வில்லார் துதற்குற மின்னே திருமலை வெற்பில்வளா
நல்லாய் நினைத்த குறியெனக் கொனறு நவிற்து வையே.

குறத்தி் குறி கூறுதல்

[சிந்த]

56. நினைத்தகுறிப் படியுள்ள
குறிசொல்லுவ னம்மே—என்முன
நீவிட்ட பேரைக்குறி
யால் வெல்லுவன் அம்மே
கனத்தபல்லி சொன்னிமித்த
நன்றுகா ணம்மே—மிகக்
கருடகீர்த்த னஞ்செய்ததும்
வென்றிதா னம்மே
தனித்துநீ நின்ற வாருடம்
நன்றுதா னம்மே—கன்னி
தானிசைத்த வாய்ச்சொல்நன்மை
இன்றுகா ணம்மே
மனத்தினி் நினைத்தகுறி
இன்றுகே ளம்மே—வைவேல்
வாலசுப் பிரமணி யனுனக்
குண்டுகா ணம்மே.

55. “குலவிச்சை, கல்லாமற் பாகம படும்” என்பது பழமொழி.
காண் நிசமே.

56. கருட கீர்த்தனம் - கருடத்வனி; இது நிமித்தங்களுள் ஒன்று.
கன்னிதான் இசைத்த வாய்ச்சொல் - கன்னிப்பெண்கூறியவாய்ச்சொல்; இது
விரிச்சி யென்று தூல்வழக்கிலும் அசரீரியென்று உலகவழக்கிலும் வழங்கு
கின்றன. வைவேல் - கூர்மையான வேல். உணக்கு உண்டு - உணக்கு உரிய
வனாவான்.

[அறுசீர்க்கழி நெடிலடி யாசிரிய விருத்தம்]

57. சென்னியோ ராறு முள்ளான்
 திருவிழி யீரா றுள்ளான்
 மின்னிய வேற்கை யாளன்
 திருமலை வெற்பி னுள்ளான்
 முன்னிய தேவர்க் கெல்லாம்
 முதன்மையாய் வேந்த னாகக்
 கன்னியே யுனக்கு நல்ல
 கணவன்ருன வருவா னம்மே.

[சிறது]

58. மணமுடனே தரைமெழுகிற் கணபதிதான் வைப்பாய்
 மாங்கனியும் தேங்கனியு மனமகிழப் படைப்பாய்
 பணமுடனே யடைக்காயும் வெள்ளிலையும் வைப்பாய்
 பாங்குடனே நிறைநாழி பூங்கொடியே வைப்பாய்
 குணமாகப் பணிந்தேத்திக் கும்பிடுவா யுங்கள்
 குலதெய்வங் களையெல்லாம் வேண்டுகொள்வா யம்மே
 துணிவாக நினைத்தசெய்தி தேர்ந்துகொள்வா யம்மே
 தோகைமயி லேகுநீர் யோகையுடன் கேளே.

[அறுசீர்க்கழி நெடிலடியாசிரிய விருத்தம்]

59. திருந்திய வடிவேற் கந்தன்
 திருமலைக் குமர னாட்டில்
 வருந்திரு வணைய பெண்ணே
 வந்திடுந் திசையு நன்றே

57. முருகக்கடவுள் உனக்கு நாயகனாவானென்பது கருத்து.

58. குறிபாப்பவர்கள் இச்செய்யுளிற் கூறியபடி தரைமெழுகிப் பூசை செய்தல் வழக்கம்.

தேவகனி - தேவகாய்; இனிய பழங்கனெனலுமாம். அடைக்காய் - பாக்கு. வெள்ளிலை - வெற்றிலை. நிறைநாழி - படிநிறையவைக்கும தானியங்கள்; வேண்டு கொள்வாய் - வேண்டுகொள்வாய்; பிராததனை செய்வாய். ஓகை - உவகை.

59. வாய்ப்பு - அமைதி. மொழியின்மேன்மையும். திசை, இருக்குமிடம், வாய்ப்பு, சொன்னவார்த்தை யென்பவற்றை ஆராய்ந்து அவற்றோடு பொருந்திய குறிபைச் சொல்வேனென்றான்.

இருந்திடு தலமும வாய்ப்பும
இயம்பிய மொழியின் மேன்மை
பொருந்திய குறிநா னனறும்ப
புகலுவேன புகலு வேனே

[சிறது],

60. செங்கமலக் கைகாட்டாய் திங்கண்முகப பொன்னே
தேனமிர்தம் பாலமிர்தம் பழகுமிந்தக கையே
தங்கநவ மணிகண்மிகக கொடுக்குமிந்தக கையே
தானதன்ம மேன்மைபெறச செய்யுமிந்தக் கையே
துங்கவடி வேலர்தமக் கேற்குமிந்தக கையே
சோபனகல் யாண்டலர் சூட்டுமிந்தக கையே.

.... .
.... .

[அழகாககழி நெடிலடி யாசிரியவிருத்தம்]

61. மங்கையே யுனது செந்தா
மரைக்கரம் பார்க்கி னிர்தச்
செங்கைதான் பிடித்தோர் மிகக
தேவர்குந் தேவ ராவார்
இங்கிது பொய்யா தென்றே
எழிற்றிரு மலையில் வாழ்ந்த
துங்கவேற் கடவு ளாரை
வணங்கியே துதிசெய் வாளே.

[நிலைமணடில வாசிரியப்பா]

62. முச்சகம் புகழு முச்சி விநாயகா
கொன்றையி னிழல்வாழ் வென்றி விநாயகா
மருமலர்க் குவளைத் திருமலைக் குமரா
வாவிமேல் கரையின் மேவுகள் னியரே
நி. அருமறை போற்றுந் திருமலைக் காளி
கொடுவினை தீர்க்கும் வடுக நாதா

60. ஏற்கும் - பொருத்தமாக இருக்கும்; இயையும். சூட்டும் - முருகக் கடவுளுக்குச் சூட்டும். * இறுதி அடி கிடைக்கவில்லை.

61. இதில் அம்மலையிலும அதனையடுத்தவிடத்திலும் உள்ள பல வகைத் தெய்வங்களைக் குறித்தி விளித்து வேண்டுகிறாள்.

கருமணி கண்டனார் தருமணி கண்டா
ஆதிரா யகனே பூதநா யகனே
கடும்படை தரித்த விடும்ப சுவாமி

க0 மாடனே கமலவல்லிநா யகியே
வேடனே விரும்பும் வேடிச்சி யம்மே
வனனிய ராயா முன்னடி முருகா
பொருமலைத் தீர்க்குந் திருமலைக் கறுப்பா
உவப்பான கண்டா சிவப்பாறை முண்டா

கடு. மாலேவார் குழல்சேர் கால விசக்கியே
வருதுட்ட ராயா பொருபட்ட ராயா
படைக்கலஞ் சேர்த்த வடைக்கலங் காத்த
ஜயனே கருணை மெய்யனே சரணம்
கனதனம் பூத்த காம வல்லியார்

உ0. மனதினி னினைத்தது மன்னுயிராச சீவனே
நவமணித் திரளோ நானிலப் பொருளோ
கவனர்செய் மயக்கோ காலத்தி னியல்போ
மாடகூ டங்களோ வரததொடு செலவோ
ஊடலாய் மன்ன ருடனுற ஞ் செயலோ

உடு. வேந்தர்தா மிவண்மேற் விரும்பிமால் சொன்னதோ
போந்தமன் னவர்மேற் பொருந்திய மயலோ
துகிலொடு வளையுஞ் சோர்ந்திடு மயக்கோ
டிகிழவுடன் மணமும் வரும்பெருங் குறியோ
தொகை சொலுங் குறிகளுள் வகையிது வென்ன

ந0. இங்கிவ னினைத்த வியற்குறி தன்னை
மங்கள் மாக வகுத்தருள் வீரே.

[அறுசேர்க்கழி நெடிவடி யாசிரிய விருத்தம்]

63. தேசமெண் ணேழும் போற்றும்
திருமலைக் குமர நாதன்
நேசமா யிருக்கு தம்மே
நினைத்திடுங் கறுப்பன் வந்து

62. (கக) பொருமல் - துயரம். (உஉ) கவனா - கவன சித்தர். (உக) வரத்து - வரவு.

63. குமரநாதன் இருக்குது என்பது இலக்கணப் பிழையுடைய தாயினும் குறத்தி கூற்றாதலின் ஏற்புடையதாயிற்று. பின்வருவனவற்றையும் இங்ஙனமே கொள்க. மூசு மூசென்றது விரைவைக் குறிக்கும் அனுகரணம்.

முகமு சென்றே யென்னுள்
முன்னியே யுன்னி வந்து
பேசுது குறிதா னம்மே
பேசுவேன் குறியைக் கேளே.

குறத்தியும் காமவல்லியும் பேசிக்கொள்ளுதல்

[சிந்து]

64. (க) சோலைமலை வீதியினி் நின்றுதா னம்மே—நல்ல
தோழியுடன் பந்தடித்த வேளைதா னம்மே
கோலமயில் வீரன்வரக் கண்டுதா னம்மே—சேனைக்
கூட்டங்கண்ட வெருட்சிபோலக் கண்டதே யம்மே.
(உ) கூட்டங்கண்ட வெருட்சியென்றாற் குறத்தி மாதே—மயல்
கொண்டகுளிர் காச்சலுண்டோ நின்று பாராய்
வாட்டமின்றிப் பூங்குழலே சொல்லக கேளாய்—திரு
மாமயிலி லேறிவந்த வேலனைக் கண்டே.
(ங) நாட்டமெல்லா மவன்மேலே வைத்த மோகம்—மிக
நாடுமயல் காச்சலென்று காணுதே யம்மே
கேட்டசெய்திக் காகவொன்றைச் சொல்லலாமோஎன்னைக்
கேலிசெய்ய லென்றுசொல்லி வெல்ல லாமோ.
(ச) சொன்னகுறி நிசந்தானே வின்னம் பாரு—நல்ல
தோகையர்க்கெல் லாமரசே யின்னம் பாரு
பொன்னைய காமரச வல்லி மாதே—குறி
பொய்யலவே நீயங்கிச் சொல்கிறு யென்றாள்.
(ரு) அன்னவன்பே ரென்னவென்று பன்னுவா யென்றாள்—பேர்
ஆயிரம்பே ரானதனி லொன்று கேளாய்
வன்னமயிற் காரணவன் பண்பை யூர்வாழ்—திரு
மாமலையில் வாழுங்கந்த சுவாமிதா னென்றாள்.

64. (க) இது குறத்தி கூற்று. வெருட்சி - அசசம். (உ) குளிர்காசு
சல் - நளிர் சுரம். இது முற்பாதி காமவல்லி கூற்று; பிற்பாதி குறத்தி
கூற்று.

(ங) கேலி - பரிஹாஸம். முற்பகுதி குறத்தி கூற்று; பின்னது காம
வல்லி கூற்று.

(ச) முற்பகுதி காமவல்லி கூற்று; பின்னது குறத்தி கூற்று.

(ரு) முதல்வரி காமவல்லி கூற்று; பின்னவை குறத்தி கூற்று:

- (சு) என்று சொன்ன குறிநிசத்தைக் கண்டுதான் முன்னே—வ
திருந்தகாம வல்லிநாணங் கொண்டு கவிழ்ந்தாள்
வென்றிவடி வேலருன்னை வந்து சேரும்—நாளை
வெட்கமெல்லா மோடியொரு பக்கம் போமே.
- (எ) மன்றல்செறி பூங்கடப்ப மாலைதா னம்மே—தோழி
மாதுகொண்டு நொடியில்வரும் வென்றிதா னம்மே
நன்றிதென்று காமவல்லி திருமலைக் கந்த
நாதனரு ளியகடப்ப மாலை வாங்கினாள்.

காமவல்லி திருமலையாண்டவன மாலையைப் பெறுதல்

[அறுசீர்க்கழி நெடிலடி யாசிரிய விருத்தம்]

65.

தெருள் பெறு தோழி வந்து
திருமலைக் கந்த நாதன்
அருளிய கடப்ப மாலை
அன்பினுற் கொண்டு வந்து
மருமலர்க் குழல்சேர் காம
வல்லிகைக் கொடுப்ப வாங்கிப்
பெருமய நீர்ப் பூண்டு
பேரின்ப மேபெற் றாளே.

குளுவன வருதல்

[அறுசீர்க்கழிநெடிலடி யாசிரிய விருத்தம்]

66.

மருப்பினு லிழைத்த பாசி
மணிப்பணி பூண்ட கொங்கைப்
பொருப்புயர் குறத்தி யெங்கே
போந்தன ளென்று தேடி
விருப்பினுற் கூவிக் கொண்டே
மென்மலர்த் தேனை நாமும்
சுருப்பென நீல வெற்புக்
குளுவனுந் தோன்றி னானே.

(எ) வரும் - வருவாள். வென்றிதான் - உனக்கு இனிக் கிடைப்பது
வெற்றியே; என்றது முருகன் திருவருளை நீ பெறுவாயென்றபடி.

65. தெருள் - தெளிவு. பூண்டு - அம்மாலையை அணிந்துகொண்டு.

66. மருப்பு - கொம்பு

[சிறுத]

67. (க) கலைத்தலைக் கொம்புங் காமியின் றோலும்
கையினின் மெய்யினிற் காதலிற் புனைந்தே
கொலைதொழில் செய்யு நினை சக்தலை யேந்திக்
குவளைபத் கிரிவாழ் குருவன்வந் தனனே.
- (உ) திருமலைக் குடான் மருமலீட பாதம்
சுந்தையி னிணையாரை நெடு முடல்போற்
குருகுட டம்மைக சருவியிற் படுகும்
கொலைத்திறஞ் செய்யங் குருவனு நானே.
- (ங) ஆறெழுத் தோதி யைம்பொறி யடக்கி
அருளவடி வேலன் றிருவடி நினையார்
மீறிய நெஞ்சைக சிறியென் பெடுத்தது
வில்லென வளைககும் வல்லவ னானே.
- (ச) காவியங் கிரிவாழ் கந்தனைக் கொளுவிற்
சண்டறி யாதவர் சண்கரைப் படுங்கி
மேவிய சிலையில் விருதெனத் தூக்கி
மெய்ததிறஞ் செலுத்தஞ் சித்தனு நானே.

உடன்வந்தோர்

[அறுசீர்க்கழி செல்லடி யாசிரியவிருத்தம்]

68. செங்கனற் கண்ணன் றின்னா
தீப்பொறி ராயன் பேயன்
வங்கணக் கொடிய னுசன்
மதிபபுலி நூவ னெனறோர்
அங்கையிற் கண்ணி கோட்டோ
டடுசிலை கலைதாங் கொண்டே
கொங்கலர் காவி வெற்புக்
குருவனை வணங்கிச் சொல்லாரா.

குருவனுடைய ஏவலா கூற்று

பல்லவி

69. வருகினுமையே—குருகினம்
வருகினு மையே.

67. (க) கலைத்தலைக் கொம்பு-மான் கொம்பு.

(உ) கருவியிற் படுக்கும்-ஆயுதங்களினுற் கொல்லும்.

68. கனற் கண்ணன் முதலியோர் குருவனுடைய ஏவலாளர்கள்.
வங்கணம்-நட்பு. கண்ணி-ஒருவகை விலை, கோடு-கொம்பு.

64. வருகினுமையே வருகின்றன றையே என்னும் பொருளுடையது.

சுரணங்கள்

- (க) கருவாலி யுள்ளானுஞ் சிட்டுலலி யானும்
காடையு மடைக்கலங் காததான குருவியும்,
குருகோடி கொககு மயிலுங் குயிலுடன்
கூழைக் கடாவுடன் சேகர மாகவே (வருகினு)
- (உ) ஐப்பசி மாதம் வருகந்த சட்டி
யதனிற் பவனி வருதலைக காண்ப
பொற்பணி யாடையு மாலையு மினனப்
புனைந்த பரிசு வருவது போல (வருகினு)
- (ஈ) செய்க்கய நல்லூர புளியறை பண்புளி
தென்காசி நாலு துறையும் வரும்பொதி
வைக்குர் துலாததுக கொண்ணரை மாகாணி
வானிதி வாங்கி மகிழ்ந்து தினந்தினம்
எய்க்குர் திருப்பனிக கல்லோலங் கொண்டெழ
ஏலோலம் போடுஞ் சனங்களைப் போலவும்
பக்கி வருகுது கொக்குத திரளெலாம்
பாற்கடற் றெண்டரை யார்ப்பென வோங்கியே (வரு)
- (ச) வரத்தைக் சொடுத்திந் தேவாரப் பாடலும்
வண்ணத் திருப்புகழ்ச் சந்த வகுப்புடன்
உரத்திசை காட்டிய விகரம் பாண்டிய
ஒதுவாரா போலிசை கூவிகொண் டேகுயில் (வருகினு)

[தரவுகொச்சக்கலிப்பா]

70. வார்க்கு ளடங்கா வரைத்தனத்து வளளிதனைச்
சேர்சுகுர் தடம்புயத்துச் செவ்வேள குவளைவெற்பில்
ஆர்க்கும் பறவையெல்லா மாழியலை போன்முழங்கிப்
பார்க்குர் திசைதோறும் பட்சிநிறை சாயுதையே.

பல்லவி

71. சாயினு மையே—குருகினு
சாயினு மையே.

சுரணங்கள்

- (க) கோயிலுங் கோல முடையவர் தோபபிலும்
கொண்ட திருமலைப் புறத்தோப்பு மீதிலும்
வாய்மை தருந்திரு மலைப்புற மேவிய
வன்மைப் புதுக்குளப் பற்றினிற் கூடியே (சாயினு)

(ச) உரத்து இசை காட்டிய.

70. பட்சிநிறை-பட்சிகளின் வரிசை.

- (உ) வாய்மை தருந்தா மரைக்குளப் பற்றிலும்
வட்டஞ் செறிகாடு வெட்டிப் புரவிலும்
மேய புகழ்த்திரு மாமலைச் சுற்றிலும்
மீறிய பண்புளி யூரினுங் கூடியே (சாயினு)
- (ங) முருகன்றன் மங்கலந் தேமாங் கனிவயல்
முடுக்குப் புரவினிற் பொக்கணந் தூக்கியும்
இரவி குலம்வரு சோழர்கள் பாண்டியர்
இயற்கட் டனையகொப்பா வீந்த புரவெலாஞ் (சாயினு)

குளவன் கூற்று

[தரவு கொச்சகக்கலிப்பா]

72. தெண்ணீர் மலர்ப்பொழிலுழ செங்குவளை வாஹ்வெற்பிற்
கண்ணீலம் பூத்த கமலமுக வாய்க்குமுதப்
பெண்ண ணடந்தவனப் பேடைமயிற் சாயறனை
உண்ணாடி யேநெஞ்ச முருகவுநான் வாடினனே.

ஏவலர் கூற்று

பல்லவி

73. மேயினு மையே—குருகினம்
மேயினு மையே.

அநுபல்லவி

மேய்தரு மிந்தப் புளியறை மீதினில்
மீறிய புஞ்சையில் கூறிய நஞ்சையில்
சேய்கரிப் பானுவின் மேலெழு தோப்பினும்
செங்கால நாரையுஞ் சிங்கார மாகவே (மேயினு)

சுரணங்கள்

- (க) தண்ணம்பி தாமரைக் குளங்கோழி கிண்டியும்
சார்கத்தி யூற்றுட னரசடிப் பற்றும்
வண்மைப் புதுவலுந் தோப்படிப் பள்ளமும்
வாழ்கரி சல்வன மாடன் செட்டிதன்
தெண்ணீர்த் திருத்து வளர்வாசற் பிள்ளைத்
திருத்து நதிக்கரைத் தோப்பு முதலாகப்
புண்ணியஞ் செய்திடு மழகப்ப மாலெனும்
பூபதி தானஞ்செய் கட்டளைப் பற்றெல்லாம் (மேயி)

- (உ) எண்ணெழு தேசமும் போற்றிடச் செங்கோல்
இயற்றிய மூவ ரெனச்சொலும் பொன்புரை
வண்ணன் சிறந்த சிதம்பர நாதன்சி
வன்றினை மைத்துன னென்றிடு வித்தகன்
கண்ணன் பரவிய நெல்லையப் பாரெனக்
கையொப்பங் கொண்டிந்தக காசினி மீதினில்
புண்ணியந் தேடிய சாலிவா டசுரப்
பூபதி செய்திடு கட்டளைப் புரவெல்லாம் (மேயி)
- (ங) வடகரை யாதி பதிதிரி கூடபதி
மனுராச ராச னரபதி மிகக
திடபதி யெங்கள் பெரிய சுவாமி
சிறுகால சந்தித் திருத்தூப புரவெல்லாம் (மேயி)
- (ச) மன்னவன பொன்னாக் குமதனில் வாழும்
மனைகாவ லப்பெரு மாள்செய்த கட்டளை
தென்னன் செங்வல் வருராம லிங்கவேள்
செய்திடு முசசந்திக் கட்டளைப் புரவெல்லாம் (மேயி)
- (ரு) தரணிக கதிபதி யிருளபப் பூபதி
தந்திடு மைந்தன் வடகரை வாசந்
கரணிக்கஞ் செய்திடுஞ் சமபுலிங் கேந்திரன்
கட்டளைப் பற்றெல்லாம் வித்தார மாகவே (மேயி)
- (சு) நற்றூலம் போற்றிய குற்றூல நாதன்செய்
நற்றவத் தால்வரு புத்திர னித்தியம்
வற்றூத செல்வன் புகழ்தொண்டை மண்டலம்
வாழ்தெய்வ நாயகன் சட்டளைப் பற்றெல்லாம் (மேயி)
- (எ) அருளிச்சை பூண்டு திருப்பணி செய்திடும்
அன்பு பெருகிய முத்துக்கு மாரர்
தருபிச்சைக் கட்டளை சுககி ராரத்
தருமஞ்செய் கட்டளைப் பற்றுத் திருத்தெல்லாம்
(மேயினு)
- (அ) நல்வளஞ் சேருந்தென் காசிப் பதிவளர்
ஞான சிவன்றரு நற்சுத னச்சுதன்
கல்வி நயந்தெரி நெல்லையப் பேந்திரன்
கட்டளைப் பற்றினி லிட்டம தாகவே (மேயினு)
- (ஈ) தானத் தலமு நிலைமைக கணக்குந்
தவத்தை வளர்க்கு மருத்துவ ராசன்

பான்மைக் குமார சுவாமி யுதவிய

பாலன் சிவகுரு நாதனைப் பெற்றவன்

மேன்மைப் புகழ்த்தொண்டை மண்டல தீரன்

விளங்கிய தொப்பைச் சிவப்பண பூபன்

கோன்மைக் கணக்கு ளகப்பட்ட பற்றெல்லாம்

கூட்டக குருவிக ணட்டக மாகவே

(மேயினு)

(க0) தேசிக நெந்தை குருசபர மண்யவேள

செய்த சனைக்கரை மடததுக்கு நற்பொருள்

பேச நெடுவயற் பண்டாரத் தேவன்

பிரதோடக் கட்டளைப பற்றினிற் கூடியே

(மேயினு)

குளுவன கூற்று

[தரவு கொச்சுக்கலிப்பா]

74. சேலுலவும் பண்ணைவயல் செநெனிறை பண்பையில்வாழ்

கோலவடி வேற்கைக் குமரன்வளர் காவிவெற்பில்

வாலமதி போல வளைந்தநெற்றி மாதாமுலை

மேலணியுங் கசசாய் விதிவித்தா னில்லையே.

பல்லவி

75. கண்ணி கொண்டு வாடா புலியா—குருகுக்குக்

கண்ணி கொண்டு வாடா

சரணங்கள்

(க) கண்ணன் சுருடனைக் கொண்டோட னான்குடன்

கைக்கோழி கொண்டொரு மெய்த்தோகை யேறியும்

நண்ணிய கொககை யவிததுக்கொண் டான்பின்

நமக்கென்ன குற்றஞ் சுருக்கென வோடியே (கண்ணி)

(உ) அந்நாளில் நம்முடைக கண்ணப்பன் காலடி

யான்மிதி பட்டு மருந்திய லுனுக்குப்

பின்னாசை வைத்ததை யருந்தும் பெரிய

பிரான்செய்தி மன்மதன் பேராசை கொண்டே

எந்நாளுங் கையினின் மீனைப் பிடித்தனன்

இரணியன் சொன்ன புலியைப் பிடித்தனன்

உன்னுத பேர்களு முன்னுவர் நார்தின்னும்

ஊன்கறி வேட்டைக்குத் தான்குறி கொண்டனர்(கண்ணி)

74. வாலமதி-பிறை.

75. (க) கொக்கு-மாமரம், கொக்கென்னும் பறவை.

புலியன் கண்ணி கொண்டு வருதல்

[தரவு கொச்சகக்கலிப்பா]

76. சூரர்களை வேரறுத்த சோதிவடி வேற்குமரன்
சீர்தழைத்த பண்ணபச் செழுங்குவளை வாவிவெற்பில்
கார்தழைத்த மேனிக் கடுவன்மந்தி போற்பாய்ந்து
வாரிசைத்த கண்ணிகொண்டு வாய்ப்புலியன் வந்தானே.

புலியன் கூற்று

[சிந்து]

77. கண்ணியைக் குத்தினால் அங்கே குளுவா
கைக்குரு குந்திர மாகப் படுமே
எண்ணிய படியே கண்ணியை வைத்தால்
எத்திடுங் காலங் கொத்திடும் பறவை
மண்ணினிற் சிலபேர் பண்ணிய தவத்தால்
வாழ்வுறுங் காலந் தானென்ன செய்யும்
தண்ணளி கொடுக்குந் திருமலைக் குமரன்
தன்னடி தொழுதே கண்ணிவை குளுவா.

புலியன் பதுங்குதல்

[தரவு கொச்சகக்கலிப்பா]

78. தேனாலவுஞ் சோலைபுடை சூழ்ந்த திருமலைவாழ்
காளுமுறு வேடன் கலந்தகண்ணி தானிறு ககி
மான்மரைகள் பக்கியெல்லாம் வந்துகண்ணி சிக்குதற்குப்
பூனையது போற்பதுங்கிப் புலியன் கிடந்தானே.

புலியன் கூற்று

பல்லவி

79. கெம்பாரடையே—நொடிவளை
கெம்பாரடையே

சரணம்

செம்பருந் தார்த்து வருகினுங் கொக்குத்
திரள்களுஞ் சிட்டுக் குருவியும் வந்து
கொம்புறு கண்ணிக்குள் வந்தகப் பட்டன
கூட்டக் குருவியோ பாட்டம் வருகுது (கெம்பா)

[தரவு கொச்சகக்கலிப்பா]

80. கண்ணியெல்லாம் வைத்தபின்பு காவிலைச் சாரல்வந்தே
வண்ணமுற்ற தோகைமுலை மாமலையிற் றேயந்திருந்தேன்

திண்ணமுறுங் கண்ணி தெறித்துலகி லேதீமை
பண்ணியபேர் செல்வம்போற் பட்சியெல்லாம் போயினவே.

பல்லவி

81. போயினு மையே—குருகினம்
போயினு மையே

அநுபல்லவி

செய்ய வடிவேற் றிருமலை நாதனைத்
தெரிசனை செய்பவர் வினையது போலவே (போயினும்)

சுரணம்

பாவலர்க் கியாத லோபரைப் போலவும்
பாதகஞ் செய்திடு வாங்குலம் போலவும்
தேவர்கள் மேல்வரு தானவர் போலவும்
சீவனடி யார்க்கிடா செய்தவர் போலவும் (போயி)

குறவன் கூற்று

[அறுசீர்க்கழிநெடிலடி யாசிரியவீருததம்]

82. வைத்திடுங் கண்ணி தப்பிப
பறவைகண் மறைந்து போன
இத்திறஞ் சொல்லி னுன்பேர்
புலியெனச சாற்ற லென்னும்
மொய்த்திடும் பொழிலஞ் பண்பை
முருகவேள கொடுபபா னென்றன்
மெய்த்துணைக் குறத்தி தன்னை
விரைவினிற் காட்டு வாயே.

குறவன் குறத்தியைத் தேதேல்

83. காட்டுவா னொருவன் மேவிச்
காண்பவ னொருவன் பின்னும்
கூட்டுவான சுகத்தை யென்றற்
குறத்திதான் வந்தா லென்ன
போட்டியாற் போன லென்ன
புலியனே புலிதா னென்றே
தேட்டமாய்க் குறத்தி தன்னைக்
குறவனுந் தேடு வானே.

80. கண்ணி தெறித்து-கண்ணி அறுபட்டு.

81. போயினுமையே-போயின ஐயே,

[சிறது]

84. தென்காசி வாசி வடகாசி தேசம்

சுவகாசி யூர்வஞ்சி தென்சேலத் தோடு
பொன்காசி மிஞ்சிய காஞ்சியுஞ் செஞ்சியும்
பூசுரர் கொச்சியும் வஞ்சியுர் தஞ்சையும
மினகாவு சிங்களங் கெரீங்கண மீழம
விளங்குந் தெலுங்க மராடங்கன னுடம
மன்காதல கொண்டு விரைந்தோடித் தேடி
வளர்திரு மாமலைச் சாரலவந தானே.

[அறுசீர்க்கழி நெடிநடி யாசிரிய விருத்தம்]

85.

இன்னமுந் தேடிக காணேன்
என்னுயிராக் குறத்தி தன்னைக
கொனனைவாப்ப புலியா நீதான
கிண்டனை கூறு கென்றான்
தென்னுயர் சோலைப் பண்பைத்
திருமலை வழியிற் கண்டேன்
என்னவே குறவன பின்னும
மயங்கியே யியம்பு வானே.

குருவன கூற்று

பல்லவி.

86.

தேடியுங் காணேனே—குறத்தியைத்
தேடியுங் காணேனே.

சுரணங்கள்

- (க) தேடிய செவ்வப் பசங்கொடி வஞ்சியைத்
தேனைத் திருமலை யானைத் தினந்தினம்
பாடிய செங்கனி வாய்க்குயிற் பேடையைப்
பைங்கிளி வண்ணக் குறப்பெண்ணை நாடிநான் (தேடி)
- (உ) கிஞ்சக வாயித் முஞ்சக வாய்மொழிக்
கீற்றிள மாமதி தோற்றிய வல்லியைக்
கஞ்சக வார்முலை யின்சுகக் காரியைக்
காம ரசந்தரு காமியைக் காமித்துத் (தேடி)
- (ங) மெய்ப்பணச் சோலையுள் மைப்பணங் கொண்டு
விரித்திடும் பாம்பு கடித்திடு மென்றிரு
கைப்பணங் கொண்டவள் காலிற் சொரிந்துமெய்
கட்டிககொண் டேனெனை முத்திக்கொண் டானேநான்
(தேடி)

- (ச) மலையாணை கண்டு மலையாம நெஞ்சு
மயங்காம லென்று பயந்தீர வென்று
முலையாணை யென்கை வசப்படத் தந்தொரு
முத்தங் கொடுத்திடு புத்தமு தத்தைநான் (தேடி)
- (ரு) மைக்குழ லோசையும் புட்குர லோசையும்
வால்வளை டோசையும் மேகலை யோசையும்
மெய்க்கழ லோசையு மேலிட லீலை
வித்ததொழில் செய்யு மதக்குயி றன்னைநான் (தேடி)
- (சு) தாரேறு கூந்தல் சரிந்தாடு மோகம்
தழைத்தாடு வேல்விழி தான்களி கொண்டாடப்
போரேறு போலெதிர் தேறி விளையாடும்
போகத்தைத் தந்திடு மோகக் குறத்தியைத (தேடி)

[தரவு கொச்சக்கலிப்பா]

87. சங்கமங்க டாவரங்க டாபரமாய்க் கொண்டிலகும்
துங்கமுரு கேசன் சுணைகருவளை நீல வெற்பில்
வங்கணனைப் பார்த்து மலைகுறவ நென்னுடைய
சிக்கிதனைக் காட்டினையேற் செய்வன்வெகு மானமென்றான்.

[சின்து]

88. (க) சொக்குப் பொடியுங் குளிகையுங் கூடத் தருவேன்—என்
தோகையி னைக்குற மாதனைக் காட்டிய போக்கே.
- (உ) சர்க்கரை மந்திர தந்திரஞ் செய்து கொடுப்பேன்—என்
சல்லாபக் காரியைக் காட்டிய பேருககுத் தானே.
- (ங) கைக்கனி போலவு மிந்திர சாலமுஞ் செய்வேன்—இரு
கண்ணுங் குறத்தியைக் காட்டிய பேருககு முன்னே.
- (ச) அக்ரம மாகவே குககிட்டி மந்திரஞ் சொன்னாற்—கூத்
தாடிச சிலம்பம் படைவெட்டுக் காகுமோ முன்னாய்.

87. சங்கமங்கள் - அசையும் பொருள்கள். தாவரங்கள் - அசையாப் பொருள்கள். வங்கணன் - நட்புடையவன். வெகுமானம் - பரிசு.

88. (க) சொக்குப்பொடி - மயக்கத்தைத்தரும் ஒருவகைப் பொடி; “புக்குவந்தா தம்மேற் போடிபோட் டுளமயக்கின், சொக்கலிகு மென்றெ வுஞ் சொல்லாரோ” (தமிழ்விஞானம்.) குளிகை - மாத்திரை.

(உ) சல்லாபம் - இனிய சம்பாஷணை.

(ங) இந்திரசாலம் - ஒருவகை வித்தை.

குறவன சிங்கியைக் காணுதல்

[எனசீர்க்கழி நெடிவடி யாசிரியவீருததம்]

89. சுணைக்குவளை மலர்தரித்த புயவேள கந்த
 சுவாமிமலர்ப் பதங்கண்டு துதிசெய் வோர்க்கு
 மனத்துயரெல் லாந்தவிட்கும் வறுமை தீர்க்கும்
 வாய்த்தபாக கியங்கொடுக்கு மகிமை யாலே
 நினைத்தகா ரியங்கொடுப்போன் குமர னென்றே
 நீல வெற்பில் வந்தவுட னோமை யாகக்
 கனத்தமுலைச் சிங்கிதனைச சிங்கன கண்டான
 கணகளிக் க மனதுபெருங் களிகொண்டானே.

சிங்கனும சிங்கியும் உரையாடுதல்

[சிந்த]

90. (க) சொல்லாமலெங்கேநீ போனா யடிசொல்லுசிங்கி - காம
 வல்லி தனக்குக குறிசொல்லப போனேனான சிங்கா.
 (உ) போனதின் மேனி யதிசயங் காணுதே சிங்கி—குண
 மேன்மை மணிதரைக கண்டால் வருமடா சிங்கா.
 (ங) தலைதனிற் கொம்பு முளைத்த விருதேது சிங்கி—வஞ்சி
 மலைமன்னர் தந்த மணிக்குப்பித தொங்கல்காண் சிங்கா.
 (ச) இந்து துதலி லிரத்தப்பொட் டேதடி சிங்கி—அது
 சிந்துர ரேகைத் திலதமென் பாரடா சிங்கா.
 (ரு) காதி லகத்திப் பழுப்பை துழைப்பானேன் சிங்கி—தங்கச்
 சோதி யிலகிய சொன்னப பணியடா சிங்கா.
 (சு) மூக்கினின் மேலொரு மூக்குத் தளியெது சிங்கி—கோத்துத்
 தூக்கிய வெண்முத்து மூக்குத் தளியடா சிங்கா
 (எ) வாயெல்லாம் ரத்த மயமா யிருப்பானேன் சிங்கி—பாக்குப்
 போயிலை வெற்றிலை போட்ட சிவப்படா சிங்கா.

89. நீலவெற்பு - காலிமலை; திருமலை.

90. (உ) அதிசயம் - புதுமை.

(ங) விருது - வெற்றி யடையாளம். வஞ்சி மலை மன்னா - வஞ்சி
 நகரத்திலுள்ள சேர அரசர். மணிக்குப்பித தொங்கல் - மாணிக்கத்தா
 லமைந்த குப்பியோடு கட்டித் தொங்கும முத்து மாலை.

(ச) சிந்துர ரேகைத் திலதம் - குறகமக் கீற்றோடு கூடிய பொட்டு,

(ரு) சொன்னப்பணி - தங்க ஆபரணம்.

(சு) மூக்குத்தளி - மூக்குத்தளுக்கு.

(எ) போயிலை: புகையிலையென்பதன் மரூஉ.

- (அ) கண்டத்தில் நீர்ப்பாம்பு கட்டிக் கிடப்பானேன் சிங்கி—பூனும
பண்டத்தில் மிக்கான பைம்பொற் சவடிகாண் சிங்கா.
- (க) செங்கை வளையத்துள் சில்லூ றெலிப்பா னேன் சிங்கி—நல்ல
தங்கக் கடகச் சரியிட்ட வோசைதான் சிங்கா.
- (க0) கொங்கைக் குவட்டினிற் குலலா வணிவானேன் சிங்கி—பொது
மங்கையர் தந்த வனமுலைக் கசசடா சிங்கா.
- (கக) சங்கிலி யாலிரு காலிற் றனை தததார் சிங்கி—ராசைத்
துங்க மருதப்பன் சூட்டுஞ் சரமடா சிங்கா.
- (கஉ) உன்னுடம் பெல்லா முருப்பொடி யேதடி சிங்கி—மணந்
துன்னுங் களபந் துதைந்தாடு பூச்சடா சிங்கா.
- (கங) இசங்கப் பழக்கோவை யிங்கே தரிப்பானேன் சிங்கி—அத
உசந்த விலைதரு மொண்முத்த மாலைதான் சிங்கா.
- (கச) மைக்குழை பூண்ட மருங்கு தெரியாமற் சிங்கி—நீதான்
கொக்கிற காலே குழல்கட்டிக் கொண்டாயே சிங்கி.
- (கரு) கல்லார மாமலை கன்னிபா தத்தையர் தந்த—இளஞ்
சல்லாவென்று சொல்லு முலலாசச் சேலைகாண் சிங்கா.
- (கசு) வசந்த லுறையு மலர்ச்சோலைச் சாரலடி சிங்கி—கெட்டி
நிசந்தா னுனக்கென் னெனக்கெனன சொல்லடா சிங்கா.
- (கஎ) பெரிய தனம்பெற்றுப் பேசா திருப்பானேன் சிங்கி—நித
தெருவினிற் போட்டுத் தியாகம் கொடுப்பாரோ சிங்கா.
- (கஅ) அரைப்பணர் தந்த துரைபெண்ணே நீவேலை கொண்டால்—
பரைப்பணர் தந்துண்ணைப் பாதம் வருடுவன் சிங்கி. [பாரம
- (கக) அணைத்துக் கிடக்கவு மாசை துடக்குதே சிங்கி—நல்ல
கிணற்றுத்தண ணீரவெளங் கொண்டோடிப் போகுமோ சிங்கா.

(அ) சவடி - ஒருவகைக் கழுத்தணி.

(க) சில்லூறு - ஒருவகைப் பூச்சி. சரி - ஒருவகை வளை.

(கக) தனை தத்து - கட்டியது. ராசை - சங்கர நயனா கோயில்.
சரம் - பாதசரம்

(கஉ) உருப்பொடி - காயந்த மரங்கள் உருத்துப்போன காலத்தில்
அவற்றிலிருந்து உதிரும் பொடி. களபம் - கலவைச் சந்தனம் துதைந்து -
பொருந்தி.

(கங) இசங்கப்பழம் - சங்கம பழம். உசந்த - உயர்ந்தவென்பதன்
மருஉ.

(கச) மருங்கு - இடை.

(கஎ) பெரியதனம்; சிலேடை. தியாகம் - கொடை.

(கஅ) பாரம்பரைப் பணம் - பரம்பரையாக அளித்துவரும் வரி.

(கக) துடக்குது - வருத்துகின்றது.

- (௨௦) கம்பத்தி லேசிறு சும்பங் கவிழ்த்தடி சிங்கி—புதுக்
சும்பத்துக் கள்ளைக் குடித்துக் கவிழ்த்தடா சிங்கா.
(௨௧) தொண்டைக் கணியைச் சுவைக்கவா பூறுதே சிங்கி—கள்ளை
மண்டிய பின்பெவறு வாயைச் சுவையடா சிங்கா.

*

*

*

தறிப்பு: இதனோடு பிரதி அபூர்த்தியாக முடிகின்றது.

(௨௦) கம்பம்: தோள். சும்பம்: நகில். சும்பத்துக் கள் - கலயத்
துவிருக்கும் கள்.

(௨௧) தொண்டைக்கனி - கோவைப்பழம்; என்றது, இதழை.
மண்டிய - உண்ட.

